Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

TNS Mc CARTHY ĐI «THƯƠNG THUYẾT MẬT» 1 GIẢI PHÁP GÌ CHO VẤN ĐỀ V. N. ?

CUỘC GẶP GỠ VIỆT-MỸ QUAN TRỌNG TẠI DINH ĐỘC LẬP

NĂM THỨ 2 — SỐ 237 — 8 TRANG 12Đ. — THỨ TƯ 14-1-1970

Cấp tiến

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN — Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG — Tổng Thơ Ký Tòa Soạn PHI VÂN — Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg Hộp thơ : 2142 - ĐT : 25.275

TT THIỆU VÀ DS BUNKER HỌP 2 LẦN LIÊN TIẾP TRONG NGÀY THỨ HAI

Các Tướng lãnh cao cấp

ĐỀU CÓ MẶT TRONG PHIÊN HỌP

MỸ : HẦU HẾT BỘ THAM MƯU QUÂN SỰ VÀ CHÁNH TRỊ MỸ ĐỀU THÁP TÙNG ĐẠI SỨ BUNKER.

VN : TỔNG THỐNG, PHÓ TT, THỦ TƯỚNG, TỔNG TRƯỞNG QP, TT NGOẠI GIAO, ĐẠI TƯỚNG T.T. MƯU TRƯỞNG V.V...

SAIGON 13-1 (AFP) — TT Nguyễn văn Thiệu và đại sứ Hoa Kỳ Ellsworth Bunker đã hội đàm với nhau 2 lần liên tiếp tại dinh Độc lập, trong ngày thứ hai. Tin này, do phát ngôn nhân tòa đại sứ Mỹ loan báo.

Nội dung hai cuộc hội đàm giữa hai lãnh tụ đồng minh cao cấp nhất tại Saigon không được tiết lộ. Nhưng theo một nguồn tin đáng tin cậy thì 2 vị này có thể đề cập đến 3 vấn đề : Việc Mỹ rút quân đợt 3 và các đợt kế tiếp nếu có, tiến bộ của kế hoạch «VN hóa» đa dạng của một cuộc tổng tấn công của VC vào dịp tết cạnh tuết.

Phiên họp thứ nhất diễn ra vào buổi sáng và phiên họp thứ hai vào buổi chiều, kéo dài gần 2 giờ đồng hồ, và cũng là cuộc gặp gỡ lần nhất giữa 2 vị, kể từ cuộc gặp gỡ tương tự ngày TT Johnson quyết định ngưng oanh tạc BV ngày 1-11-1968.

Hầu hết Bộ Tham Mưu Mỹ đều có mặt

Phiên họp này còn đáng được coi là quan trọng vì hầu hết bộ tham mưu quân sự và chính trị Mỹ do cựu Đ9 Bunker đến dinh Độc lập, như Đại tướng Abrams, phó Đại sứ Samuel Berger, và Đại tá Thomas J. Hamilton, bí thư bộ tham mưu cạnh tướng Abrams.

Cuộc họp này trùng hợp với việc bộ tư lệnh Mỹ loan báo đưa vị trí chỉ huy đầu tiên ra khỏi VN trong dịp rút quân thứ ba lên đến 50.000 quân Mỹ. Đó là dự chiến sư đoàn bộ binh Mỹ, cô nhiệm vụ bảo vệ Saigon kể từ nay, người ta mệnh danh là đoàn bộ binh. Lữ đoàn thuộc dự tư sư đoàn bộ binh hoạt động tại cao nguyên, và 3 phi đoàn chiến thuật đóng năm trong danh sách các đơn vị Mỹ được hồi hương đợt 3. (chi tiết trong 1 tin khác số này).

Trước đây các lãnh tụ Việt Mỹ đã từng tới lui bàn bạc về các vấn đề vị chiến đấu Mỹ có thể rút khỏi VN trong năm 1970, nhưng trong cuộc họp báo ngày thứ sáu tuần qua, TT Thiệu lại nói rằng đã có các đơn vị tinh nhuệ tại Nam NN và một giải pháp chính trị đúng đắn cho vấn đề Nam VN».

Vào chiều thứ hai, TNS Mc Carthy đã gặp Trưởng phái đoàn Hoa Kỳ là ông Phillip Habib, vừa được mang lên hàng Đại sứ không lâu trong Đại sứ 1 Câu chuyện kéo dài 50 phút.

TNS Mc Carthy dự tính ở lại Balê và ông sẽ gặp Đại sứ Mỹ tại Balê và ông Sargeant Shriver, và Xuân. Thấy trưởng phái đoàn Mỹ.

Nếu ông được Xuân Thủy tiếp ngày thứ ba, 13 thì sẽ nhằm vào ngày kỷ niệm 1 năm các phe đồng ý được với nhau về hình thể cái bàn để bắt đầu hòa đàm mở rộng.

Ông Mc Carthy, lúc ở Mạc tư khoa, đã gặp thủ tướng Nga Kossygin và một nhà ngoại giao BV tại đây. có thể chỉ là để thu xếp các cuộc gặp gỡ của ông với các phái đoàn BV và VC tại Balê.

Người ta không hiểu ông Mc Carthy có mang theo một lời nhắn nhủ hay ngỏ ý nào từ các nhân vật Cộng sản mà ông đã có cơ gặp trong chuyến thứ ba của ông, về chủ TT Nixon hay không ?

Tối 12-1, ông Mc Carthy đã diễn thuyết trước các sinh viên Mỹ tại Ba Lê.

Xem trang 5 : Nhảy Vọt

ĐẠI HÀN VẪN GIỮ IM LẶNG ĐỐI VỚI TIN TỨC VỀ

Những 'hành-vi tàn ác' của lực lượng Đại Hàn tại Việt Nam

HÀN THÀNH 12-1 (Reuter) Chính phủ Đại Hàn hôm thứ Hai vẫn chính thức giữ im lặng về một tin tức từ Hoa Thịnh Đốn theo đó Đại Hàn đã thành lập một ủy ban để điều tra chính thức về vụ này.

Được hỏi về những vụ tàn ác nói trên, trên đài truyền hình Hoa kỳ ông Laird tuyên bố «chúng tôi đã nhận được một số tin tức nhưng không có bằng cớ để chánh thức xác nhận ; chúng tôi đã lưu ý chính phủ VNCH và chính phủ Đại Hàn về các nguồn tin này.

Ông nói tiếp : «Hoa Kỳ không thể hành động dựa theo các nguồn tin này vì không có một Bộ tư lệnh đồng minh thống nhất tại Việt Nam. Richard Nixon loan báo ngày 15-12 vừa qua.

Theo thay quân này gồm 50.000 binh sĩ từ 484.000 người rút xuống cho 434.000 binh sĩ vẫn hoàn tất vào ngày 15-4 tới đây.

Nguồn tin trên cho hay Trung Đoàn 26 Thủy Quân Lục Chiến, lữ Đoàn 3 thuộc Sư Đoàn 4 Bộ Binh và 5 phi đội phản lực cơ chiến thuật thuộc Không đoàn 18 Chiến thuật, cũng sẽ lần lượt được rút lực VNCH thay thế trong đợt này cùng với một vài đơn vị nhỏ yểm trợ tác chiến khác.

Các quân nhân được hồi hương đều lựa chọn theo tiêu chuẩn thời gian họ đã phục vụ tại VN. Những binh sĩ khác sẽ được hồi hương vào tỉnh cách cá nhân khi họ đã ở VN trong thời gian pháp định.

50.000 quân Hoa Kỳ được thay thế trong đợt ba gồm có 39.500 binh sĩ Lục quân, 12.900 Thủy quân Lục Chiến, 5.600 binh sĩ Không quân và 2.000 binh sĩ Hải quân.

Tuy nhiên tới lúa bịp đã thất bại ei vị trí trên được các pháo thủ đồng minh nhận ra là vị trí của đơn vị bạn. Nguồn tin trên đã không tiết lộ vào vị trí này.

Hành tung không khác một sứ giả... đi «thương thuyết mật» !

TỚI BA-LÊ TNS Mc CARTHY TÌM GẶP NG-T-BÌNH TRƯỚC

VÀ THẢO LUẬN SUỐT 2 TIẾNG ĐỒNG HỒ VỀ MỘT GIẢI PHÁP CHÁNH TRỊ ĐÚNG ĐẮN CHO VẤN ĐỀ VIỆT NAM

● KẾ ĐÓ ÔNG MC CARTHY GẶP ÔNG HABIB, QUYỀN TRƯỞNG PHÁI ĐOÀN MỸ TRONG 90 PHÚT VÀ GẶP XUÂN THỦY VÀO NGÀY THỨ BA...

BALE 12-1 AFP (UPI). — TNS Mỹ thuộc đảng dân chủ Eugene Mc Carthy, đến từ Mạc tư Khoa đến Ba lê hôm chủ nhật đã được Nguyễn thị Bình, ngoại trưởng và trưởng phái đoàn thường trực của VC tại Ba lê tiếp, chuyện trong 2 giờ đồng hồ hôm thứ Hai.

Theo những của của phái đoàn VC thị Bình đã cùng TNS Mc Carthy trao đổi các quan điểm quan

XEM TRANG 2 Đầy đủ tin tức trong nước

Bộ trưởng Q.P. Mỹ Laird sẽ sang VN trong dịp Tết

ÔNG KHÔNG TIN VC mở cuộc tấn công quan trọng...

VÀ MỘT CÁCH LIÊN TỤC VÀO TẾT CANH TUẤT

HOA THỊNH ĐỐN 13-1 UPI. — Bộ trưởng quốc phòng Hoa Kỳ Melvin Laird tuyên bố nghỉ ngờ cộng quân có thể mở một cuộc tổng tấn công lớn trong dịp tết này.

Ông Laird nói có chương trình sang thăm riêng VN vào đầu tháng 2 tới là nhằm vào Tết Canh Tuất tại VN. Năm 1968, Tết Mậu Thân Cộng quân đã tung đợt tấn công đợt đầu nhắm khắp lãnh thổ Nam VN và từ đó mỗi lần Tết người ta lại tự hỏi liệu Tết này VC có tổng tấn công như Tết Mậu Thân nữa không ?

Trong cuộc phỏng vấn truyền hình trên hệ thống CBS, ông Laird được hỏi về viễn ảnh một cuộc tổng tấn công của VC vào dịp Tết, và đã trả lời như sau trên. Ông nói.

«Tôi không tin và VC có thể mở một cuộc tổng tấn công trên một căn bản lâu dài vào dịp tết, Lý do là trong năm nay, mức độ xâm nhập quân BV đã giảm xuống, vì đó tôi không thể nào có khả năng tung ra một cuộc tổng tấn công lâu dài».

XEM TIẾP V TRANG 8

Nghị sĩ Nguyễn-văn-Ngải nói chuyện ở Ninh Thuận :

TIN ĐỒN MỸ SẼ BỎ RƠI V.N. LÀ TIN HOÀN TOÀN THẤT THIỆT

● CHỦ TRƯƠNG «PHI LIÊN KẾT» THIỂU THẬT TẾ VÀ TAI HẠI CHO DÂN TỘC !

★ LÊ VIỆT PHƯƠNG ★

SAIGON 13-1 (LVP). — Một số NS hôm nay đã lên tiếng kết án mạnh mẽ những hô-hào trương chủ nhạo giải pháp «phi liên kết» và cho rằng giải pháp này là tiếp tay cho ý đồ xâm lược cho Cộng sản.

Những hoạt động ngầm tại T.V.

Giới quan sát đã ghi nhận những sinh hoạt tại tòa nhà Thượng Nghị viện gần như bị ngưng đọng kể từ sau khi vấn đề ngăn cách quốc gia 1970 được các cụ Thượng nêu ra trong, có nhắc lại khi từ sau khi cuộc «xử số» 3 năm, 6 năm được khai diễn để lịch đoạt nhiệm kỳ cho mỗi Nghị sĩ. Nhưng bên cạnh sự im lặng đó, người ta cũng đành hơi thấy những chuyển động của các lão công ngầm liên quan đến cuộc bầu cử lại 30 nghị sĩ vào tháng 9 tới đây.

Có những Nghị sĩ bỏ khỏi nơi đề nhận qua khứ kia cũng đã được cho là vì «nhu cầu tranh cử». Có những sự khác hoặc đã tìm thấy một sự kết hợp tạm thời thì cho là «nhu cầu» các địa phương đi cơ sở vận động.

XEM TIẾP B TRANG 7

SỐ NÀY

đọc trang 2
— Kết quả Xổ số KT.
— Vì sao điện nước cũng ở gì leo thang ?
— Cuối tháng 2, đấu thầu các lộ trình xe buýt.

trang 7
— Tổng Cuộc Tiếp Tế có sẵn 100.000 cây thuốc dự trữ bán cho quân nhân công chức với giá chính thức.

SỐ MAI :
— Phân tách và giải thích bản QUY CHẾ BÁO CHÍ vừa ban hành.

TRONG CUỘC THAY QUÂN ĐỢT III

Sư đoàn I bộ binh Mỹ CÓ NHIỆM VỤ BẢO VỆ SAIGON

LÀ THÀNH PHẦN CHÁNH ĐƯỢC THAY THẾ

SAIGON 12-1 — Bộ Tư Lệnh quân lực Hoa Kỳ tại Thái Bình Dương và tại Việt Nam hôm nay loan báo rằng Sư Đoàn I Bộ Binh Hoa Kỳ có nhiệm vụ bảo vệ Saigon từ bấy lâu nay là thành phần chính trong đợt thay quân Việt Nam Cộng Hòa trong đợt thứ 3 mà Tổng Thống Nixon loan báo ngày 15-12 vừa qua.

Theo thay quân này gồm 50.000 binh sĩ từ 484.000 người rút xuống cho 434.000 binh sĩ vẫn hoàn tất vào ngày 15-4 tới đây.

Nguồn tin trên cho hay Trung Đoàn 26 Thủy Quân Lục Chiến, lữ Đoàn 3 thuộc Sư Đoàn 4 Bộ Binh và 5 phi đội phản lực cơ chiến thuật thuộc Không đoàn 18 Chiến thuật, cũng sẽ lần lượt được rút lực VNCH thay thế trong đợt này cùng với một vài đơn vị nhỏ yểm trợ tác chiến khác.

Các quân nhân được hồi hương đều lựa chọn theo tiêu chuẩn thời gian họ đã phục vụ tại VN. Những binh sĩ khác sẽ được hồi hương vào tỉnh cách cá nhân khi họ đã ở VN trong thời gian pháp định.

50.000 quân Hoa Kỳ được thay thế trong đợt ba gồm có 39.500 binh sĩ Lục quân, 12.900 Thủy quân Lục Chiến, 5.600 binh sĩ Không quân và 2.000 binh sĩ Hải quân.

Vì Cộng quân dùng Anh ngữ thuần thục trong mấy truyện tin

SUÝT NỮA PHÁO BINH ĐỒNG MINH dã bắn vào vị trí đồng minh

SAIGON 12-1 (UPI). — Người tin quân sự Hoa Kỳ hôm thứ hai cho biết Cộng quân đã sử dụng Anh ngữ thuần thục trong máy truyền tin để đánh lừa pháo binh đồng minh trong tuần qua.

Tuy nhiên tới lúa bịp đã thất bại ei vị trí trên được các pháo thủ đồng minh nhận ra là vị trí của đơn vị bạn. Nguồn tin trên đã không tiết lộ vào vị trí này.

THẾ GIỚI HÔM NAY

★ CHIẾN TRANH NIGERIA đã có nhiều kết thúc, sau 3 năm, vẫn để lâm bao nhiêu người chết, vẫn một chàng tộc tan nát, chẳng tộc lý khai Ibo. Nhưng nó kết thúc phần đầu mà thôi, cái phần của những trận đánh dữ dội, mà chưa thể kết thúc ở phần quan trọng nhất của nó : hòa giải và thương tích chiến tranh. Hôm đây 4 tỉnh trong số thế xảy ra 7 chiến tranh giữa liên bang Nigeria và chủng tộc Ibo hiện thành du khích chiến trường kỳ, hoặc chính phủ Nigeria thi hành một chánh sách trả thù, thanh trừng gắt gao rồi đầm nước. Làm cách nào tránh được cả hai con đường đưa tới đi thì kết thúc của chiến tranh Nigeria mới đáng mừng.

★ MỘT PHÁI ĐOÀN QUỐC HỘI PHÁP do ông Jean De Broglie dẫn đầu đã đến Vọng Các, mở đầu cuộc thăm viếng các quốc gia Á Châu. Sau chặng Vọng Các, phái đoàn này lần lượt ghé qua Hồng Kông Viễn Thượng và Nam Vang, rồi sẽ về Balê tuần tới.

Ông này Pháp có về đặc biệt chú trọng vào Á Châu, nhất vào là cái quốc gia Đông Dương, vì người ta không rõ Pháp định làm gì vào thuộc địa cũ bằng cơ đường nào, nhưng có điều chắc chắn là Pháp được quyền được nhiều mặt ngoài Đông Dương.

★ KHỐI Á RẬP ĐANG CỐ GẮNG CỦNG CỐ LỰC LƯỢNG bằng hai cách thức chắt lẻ mua thêm vũ khí Pháp đặc biệt các phản lực cơ Mirage III và IV để làm quan và xử dụng loại phi cơ này đối phó với không lực Do Thái, thứ hai thắt chặt hàng ngũ bằng những sự liên kết hợp chế và cục bộ, như các cuộc họp thượng đỉnh thu họp gần đây Cận Đông Saudi Lybian. Nỗ lực này nhằm 2 mục đích chuẩn bị chiến tranh với Do thái, và tạo sự thế mạnh hơn trong một giải pháp hòa bình bằng thương thuyết, nếu giải pháp này cần có đối chiếu hy vọng.

Thiên cơ bất khả lậu

★ của BAY BỐP

TIỀN TRAO... CHÁO HỒNG MÚC

Tôi nhớ đến hôm đi rồi, lo nghèo lo đói hồng lo, nước Anam ba lăng nhăng đi rồi nay lại xảy ra lắm chuyện đi lắm.

Ông Tổ vải Ba ở Khánh hội có tháng con 17 tuổi, cha sợ tóc nữa là thần Quang Trung khu rồi. Sự con mình đi lính tải ra có gì, thành con ma, chết thôi, ông Ba bèn quyết cho thằng con một con voi 114 tuổi.

Lòng cha mẹ lo cho con là như vậy. Đó là :

«Công cha không nước... chảy

«Cả đàn, thằng nhỏ... kiếm lời ri ri.

Rắp nhau lại, biết... mão ăn thì lo làm mão, hồng biết mão ăn thì bỏ đứa chơi... bèn quán, chơi nhà chơi mí nhau cũng có đôi có bạn, nhà thêm xôn xác.

Rồi một chốt lê hai đứa nhỏ nó hồng hạp... từng số mí nhau, rắp lại hai bu phen mê... điều hồng chịu nợi. Rồi con nhỏ bỏ thằng nhỏ về nhà mẹ, hồng chịu chơi.

Thằng nhỏ mà chán hồng nước, ông giữ thằng nhỏ đề quạo. Tui con nhỏ mẹ sanh chuyện như vậy, bảo hại thiên hạ nghe tui nữa... truyền nghề cho thằng con mất uy tín hết trợi. Ông bèn đi kiếm anh sui đứa con... bèn quán, chơi nhà chơi mí nhau cũng có đôi có bạn, nhà thêm xôn xác.

Nhưng anh sui lại hồng đồng ý. Thế thì tội lắp bỏ cuộc chơ đâu phải tại đâu, lật ngang. Thằng thằng sập mão... hết lại.

Lời qua tiếng lại, chém nhau trong nhà, bỏ ra Tòa. Thật là :

- Chém nhau tét bét sát đầu,
- Chỉ vì con nhỏ cơ cầu... hồng chịu chơi.

LẬP TRƯỜNG

Tính số

II ★ NGUYỄN VĂN BỔNG

Quan niệm và cải tổ lại hệ thống quốc phòng và an ninh lãnh thổ của ta là điều kiện tiên quyết của chính sách bình định. Đặng lẻ ra nó phải được thực hiện từ lâu và hôm nay trở thành một nhu cầu khẩn thiết khi chúng ta phải nhận thêm nhiều trách nhiệm.

Việc cải tổ—mà mục tiêu nhằm tăng cường phẩm chất và tận dụng quân số hiện có—có lẽ phải đi từ trên hai nguyên tắc căn bản : chuyển môn hóa và địa phương hóa quân lực. Lợi dụng ưu thế sẵn có và khai thác đúng mức mối tương quan dễ nghiêng hẳn về ta, công cuộc cải tổ chỉ có ý nghĩa khi được lòng trong, một kế hoạch can đảm đưa quân đội ra khỏi nhiệm vụ chính trị và hành chánh và dùng vào môi trường chuyên môn, những đơn vị tác chiến. Có như thế ta mới mong giải quyết được vấn đề trước mắt—hậu quả của việc thay quân—cùng phế vỡ và tiêu diệt tối đa lực lượng chính qui của địch.

Tiêu diệt lực lượng chính qui và phá vỡ sự phối hợp giữa chính qui và du kích địch, đó có lẽ chỉ là vấn đề thời gian. Nhưng chiến tranh vẫn chưa giải quyết. Theo những biến chuyển của tình hình quốc tế có thể Bắc Việt và Việt Cộng thay đổi chiến thuật, trở về với hình thức chiến tranh trường kỳ và đầu tranh chính trị để chờ cơ hội mới. Trong điều kiện ấy, vấn đề bình định, hiểu một cách đúng đắn, lại có ra những hậu quả qui mô của nó.

Thế nào là hiểu vấn đề bình định một cách đúng đắn ?

Bình định không có nghĩa chỉ là vấn hỏi an ninh. Bình định là vấn đề thường trực để đối phó với một âm mưu thường trực. Và là vấn đề toàn diện trong ý yếu tố chính trị chiếm phần quyết định.

Yếu tố chánh trị, tức là sự hợp tác của dân, tinh thần trách nhiệm và tự lực của dân. Làm sao bình định được thâm sâu, nếu quần đội có độc quyền bình định và phải bình định cho dân ?

Yếu tố chính trị, tức là tinh thần giác ngộ của dân. Một áp thực sự bình định chỉ khi nào đa số dân chúng trong áp quyết tâm chọn lập trường quốc gia chống cộng.

(Xem tiếp trang 8)

BỨC TRANH VÂN CẤU

LAI RAI... KHÈU MÓC

★ THẦY RÙA phụ trách

(tiếp theo)

LÀM SAO ĐỂ...?

★ Làm sao cầm được việc đốt pháo Tết ?

— Rất dễ. Giao cho linh ba gay bán sáng thay pháo. Mấu như vậy có ba điều lợi :

1. Dân được nghe pháo mà khỏi tốn tiền mua, phù hợp chánh sách khác khổ của Nhà Nước.
2. Dân vừa ăn mua bầu vừa sợ Vì Xì tấn công Tết đủ bề, nộ, ái, ố, Hấp dẫn biết chừng nào.
3. Nếu dân tin tưởng lắc đạn, đi năm nhà thương, họ sẽ có dịp ngẫm nghĩ tới bao nhiêu hy sinh cực khổ của người lính.

★ Làm sao vừa nhận rượu ngoại quốc mắc tiền vừa... bợp chánh sách khó ?

— Khui Vít Ky, Mực Ten sang nó vô chai là dze hay sao ạ ?

★ Làm sao cho quan quyền nhận quà Tết mà không phạm luật lệ ?

— Chỉ cách cho người đi «cúng» đừng mang lễ vật kiểu cũng Chỉ cần giao cho Ngân hàng chuyển tiền trong mục lì-ên ân nhiều.

★ Làm sao cho con ông cháu cha... phục kích ở ngoại quốc chống về nước ?

— Hứa với họ là khi họ về sẽ đưa họ vào những đơn vị oách thiết» cho quốc gia và cho vợ con khỏi đi lính đời đời.

★ Làm sao cho [illegible] xe taxi và xe Lam bớt sự Cảnh Sát ?

— Tự chức nay, tự chức đoàn Hội chiếu giao cho nguyên đoàn lo việc ...cũng kiểm thành thâm cho điều hòa và trong khi.

(Lại rai còn bài khêu dài tới Tết)...

T.R.

T.T. NGUYỄN-VĂN-THIỆU TUYÊN BỐ Ở VŨNG TÀU :

Cần phải vạch mặt những «thằng điếm chánh trị» len lỏi ra tranh cử trong những kỳ tới đây

★ Trong năm nay Nhân Dân Tự Vệ sẽ được trang bị võ khí tối, kế cả trung liên...

SAIGON 13-1 — Trước 2.843 cử tri xã ấp, cán bộ và trong [illegible] trước NDTV tại Hội trường Trung tâm Chỉ Linh Vũng Tàu, trưa nay 13-1, TT Nguyễn văn Thiệu tuyên bố rằng trong năm nay lực lượng NDTV sẽ được trang bị võ khí tốt, kể cả trung liên cho lực lượng này có đủ võ khí đạn dược chiến đấu.

Tổng Thống kêu gọi tổ chức nhân dân bảo vệ cho 17 triệu người.

Nhân dịp chủ tọa lễ mãn khóa 10-69 của 1584 viên chức xã ấp, Tổng Thống đề cập đến những mục tiêu mà chính phủ phải thực hiện trong năm 1970. Những mục tiêu này là xây dựng quân đội quốc gia thay thế quân lực Đồng minh ở VN, tổ chức nhân dân tự vệ đặc biệt là phát triển nông thôn.

a Miền Nam VN phải được tổ chức vì quân đội VNCH chỉ có một triệu người, không thể đánh giặc giúp cho 17 triệu.

b Miền Nam VN phải được trang bị võ khí tối, kể cả trung liên cho lực lượng này có đủ võ khí đạn dược chiến đấu.

Ông Thiệu kêu gọi tổ chức nhân dân bảo vệ cho 17 triệu người.

Nhân dịp chủ tọa lễ mãn khóa 10-69 của 1584 viên chức xã ấp, Tổng Thống đề cập đến những mục tiêu mà chính phủ phải thực hiện trong năm 1970. Những mục tiêu này là xây dựng quân đội quốc gia thay thế quân lực Đồng minh ở VN, tổ chức nhân dân tự vệ đặc biệt là phát triển nông thôn.

XEM TIẾP A TRANG 7

CẤP TIẾN KỊCH TRƯỜNG mỗi tuần vào ngày THỨ HAI và THỨ NĂM Huy Trường phụ trách

Cấp tiến

TỔ QUỐC • TỰ DO • TIẾN BỘ

Tuần báo toàn xã Trị sự 242ter Phan-đình-PhùngSC Đ.T.25.275

SỐ 237

THÁNG GIÊNG (1) DƯƠNG LỊCH 14 THỨ TƯ

THÁNG CẤP (thứ...) Kiến : Đinh Sửu Tiết : Tiểu Hàn 7 Ngày Giáp Ngọ

Giờ: Kiến : Sửu, Dần, Mẹo, Mùi, Dậu Trừng : Thân — Sao Sâm — Trực Chấp

CỬ : Mô thọ, ra hàng hóa — Giáp Ngọ khắc tuổi Mậu, Nhâm Tý

NÊN : Công tế

Khi quân tắc chiến Hoa Kỳ rời khỏi vùng đồng bằng sông Cửu Long

Sư Đoàn 9 BB có đảm trách nổi vai trò bảo vệ lãnh thổ hay không?

◆ đặc kỳ của bbdv LƯƠNG KHÉ ◆

I.— «Khi mà không có sự hiện diện của quân tác chiến Mỹ, thì Quân lực VNCH đã có đủ khả năng đảm trách được vùng châu thổ sông Cửu Long hay không ?»

Đó là một câu hỏi có vẻ thời sự và nóng sốt nhất trước sự giảm quân quyết định của Hoa Kỳ. Khói tờ cuộc đàm thoại với quân đội, đã có rất nhiều luồng dư luận cho rằng Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa chưa đủ trưởng thành để đối lưu với địch quân và cũng không thể chu toàn trách nhiệm. Nhưng sự thực ra sao ? QLVNCH có đủ khả năng bảo vệ lãnh thổ hay không ?

Để trả lời cho các câu hỏi hóc búa đó, chúng tôi đã không ngần ngại gửi thêm nữa nỗi bạn đọc một đại diện ưu lưu động đầu tiên của QLVNCH, đó là:

Sư đoàn 9 BB với vùng trách nhiệm lãnh thổ

Ngày 9-1 kỷ niệm Sư đoàn 9 BB trên 8 tuổi, tại tuyệt đánh địch cho sự thành công của Đại đơn vị lưu động này.

Trước khi trả lời các câu hỏi trên, chúng tôi thấy cần phải lược trình khái quát sức tác Sư đoàn này để bạn đọc nhận xét đầu là khả năng tác chiến của QLVNCH.

Cách đây 9 năm, ngày 9-1 Sư đoàn 9 đã ra đời tại Cái Nhum — vùng địa linh nhân kiệt — và đã đảm trách chu toàn cho tới 21 chiến thuật với các tỉnh Bình Dương, Phú Yên và Phú Bổn.

Đó rồi vào khoảng tháng 9 năm 68 Sư đoàn 9, lại được di chuyển vào Nam, trách nhiệm khu 43 chiến thuật nhưng đến tháng 2 năm 1963 khu 43 đổi đổi thành khu 44 chiến thuật với tỉnh Kiến Giang, Sa Đéc, Vĩnh Long và Vĩnh Bình. Đó là cửa ngõ của Miền đồng bằng Cửu Long.

Sở dĩ chúng tôi phải nói rõ như vậy là để bạn đọc có một tầm nhìn chính xác hơn về địa thế này và chúng tôi có thể khẳng định rằng khu vực trách nhiệm thật là quan yếu. Vì ngoài trách nhiệm bảo vệ lãnh thổ, Đại đơn vị này còn phải đương đầu với toàn bộ Đặc khu «bình tây» của địch để quyết nắm nền khu vực «tái nguyên trù phú» đó để nuôi sống cho thuộc hạ.

Bởi đó, người chiến binh Sư đoàn 9 đã phải vất vả ngày đêm để đảnh thắng lợi về vang về cho đất nước.

Như đã trình bày ở phần trên, Sư đoàn 9 đã được khai sanh tại vùng đất đỏ Cái Nhum, nên bản bắt thường ; nàng thì như đã lớn, lớn lạnh lại thấu xương đã tạo cho người chiến binh một sức mạnh phi thường. Từ các mặt trận sông rạng lớn tới đèo Mang Giang, Phốc Cò Cà Mông và nhất là một khu Ba Tơ, đơn vị này đã gặt hái một chiến công hiển hách mà một đạo báo chí đã đề cập đến.

Nói tóm lại, sở trường của Sư đoàn 9 BB là rừng sâu nước khốn của khu 21 CT, vậy mà khi quay về sinh lầy sông rạch chi nhiều của vùng Châu Thổ sông Cửu Long, người chiến binh của đại đơn vị này vẫn không chút bỡ ngỡ, liên tiếp đem về những thắng quan các cuộc hành quân Phượng Hoàng 19, Hạc Phi 14, Hắc Long 14, Ngũ Lạc, Ô Lâm v.v...

XEM TIẾP 1 TRANG 7

TRONG CUỘC TIẾP XÚC HÀNG TUẦN VỚI BÁO CHÍ ĐẠI TÁ ĐT TIẾT LỘ :

Cuối tháng 2-70 sẽ hoàn tất cuộc dẫu thầu chuyên chở bằng xe buýt trong Đô-Thành

✱ SẼ CHO THẦU TỪNG LỘ TRÌNH.

SAIGON (V1X) 13-1. — Đại tá Đỗ Kiến Nhiễu, Đô Trưởng Saigon sáng nay cho biết:.sẽ hoàn tất cuộc dẫu thầu chuyên chở bằng xe buýt trong Đô-Thành vào cuối tháng 2-70.

Đô trưởng cho biết: Trong 4 tháng qua, Ban Kiểm Soát Xe Buýt Công Cộng đã kiểm soát 4.000 động cơ xe buýt và 4.000 động cơ Honda. Kết quả có 2.000 chiếc bị phạt vì không hợp lệ.

Đô cấp đến các sáp bến khuyến dịp Tết, Đại Tá Đô Trưởng cho biết, sẽ có nhiều nỗ lực để giúp bến hàng hải bến đường sắn, vay đã giá tăng tới 200% đến 300%.

Đô cấp đến hiện pháp ngăn ngừa nạn giá tăng theo nhịp vào dịp Tết, Đại tá Đô Trưởng cho biết Tòa Đô Chính sẽ ấn định lại giá biểu của một số hàng dụng cần thiết song song với hiện pháp kiểm soát giá gạo các vị bán quá giá.

Đại tá Đô trưởng đặc biệt nhấn mạnh, việc đánh thuế của thị Đô chính đối với các sạp hàng Tết

XEM TIẾP 2 TRANG 7

Dân Biểu Phạm Tấn Nho báo động :

Bịnh nhơn tại bịnh viện Quảng-Ngãi bị bỏ đói trên mười ngày

◐ 20 TỪ THI VỐ THỪA NHẬN CHỒN BẰNG CHIẾU VÀ GIẤY NHỰT TRÌNH.

SAIGON 13-1 (MTY). — Dân Biểu Phạm Tấn Nho sáng nay trong một văn thư gởi đến Thủ Tướng Chính Phủ đã đề cập đến việc bịnh viện Quảng Ngãi đã chữa 20 xác chết vô thừa nhận bằng chiếu và giấy nhựt trình.

Văn thư viện dẫn thêm rằng tại một bịnh viện đã được ông Tỉnh Trưởng Quảng Ngãi đã chữa một bịnh nhân trên 10 ngày không cho một bữa cơm nào dù cho chỉ tối thiểu phải lần mò ra Thị xã kiếm ăn.

Người ta còn thấy cảnh tượng đó cạnh tòi ngay bệ phải, bệnh đông thanh những tại bịnh viện Quảng Ngãi, Bác sĩ Hoàng Duy Long làm Giám đốc, các xác đó bỏ được nên ra, việc BS Long xử dụng các khoản tiền của Ty Y Tế không được rõ ràng. Người ta đề nghị chính phủng tra việc bịnh viện này vào việc riêng tư.

ĐỌC TRANG 3 Trang Chánh Trị và sưu khảo

Một ký công của Ty Cảnh Sát Quốc Gia Quận Đô

7 TÊN ĐẦU TRỘM BUÔI CƯỚP

gồm cơ lính đào ngũ, cảnh sát, *tài xế, du đảng sa lưới*

★ TỊCH THU HAI KHẨU SÚNG LỤC CÓ ĐẠN CÙNG NHIỀU TANG VẬT.

◐ CÁC KHỔ CHỦ ĐƯỢC MỜI ĐẾN BỘT NHẬN LÃNH ĐỒ ĐẠC BỊ CƯỚP VÀ TRỘM.

SAIGON (VC). — Ngày 2-1 vừa qua, nhân viên Cảnh sát Quốc Gia Quận Ba bắt được tên Lê hữu Thanh 21 tuổi Quân nhân đào ngũ ngụ tại số 47/20/45 đường Nguyễn đình Chiểu Saigon bị tình nghi là kẻ cướp tiệm vàng.

Tên Thanh bị đưa về bót để điều tra, yết thì nhận y là một tên cầm đầu 1 tổ cướp trộm.

Nhờ tên Thanh chỉ nhận và khai cho nhà chức trách biết thêm 6 tên đồng lõa trongbọn. 6 tên cướp bịkhám phá Ngày 30/12/69 từ sáng sớm đến ngày tại đường Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, Lê Văn Minh 23 tuổi tài xế ngụ tại số 113/5 đường Trương minh Giảng. Nguyễn văn Minh 28 tuổi và gia cư nghề nghiệp, Lê Văn Chi 35 tuổi cảnh sát viên ngụ 2/45 đường Cao Thắng, Huỳnh Đức 23 tuổi hàn vẽ xe đạp ngụ tại hẻm 129 đường Nguyễn Trãi, Trần Trịnh Quí quân nhân đào ngũ có gia cư.

Bọn chúng thú nhận đã cướp và trộm nhà ông Trần Thạch Ân ở đường Pasteur, nhà một Phi sĩ hiện đương Công Lý cướp số bạc

XEM TIẾP 4 TRANG 7

Đức 23 tuổi hàn vẽ xe đạp ngụ tại hẻm 129 đường Nguyễn Trãi, Trần Trịnh Quí quân nhân đào ngũ có gia cư.

Bọn chúng thú nhận đã cướp và trộm nhà ông Trần Thạch Ân ở đường Pasteur, nhà một Phi sĩ hiện đương Công Lý cướp số bạc

XEM TIẾP 4 TRANG 7

LẮNG NGHE ... các giới

NGHE RĂNG: Cách nay hơn 2 tuần, Tòa Đô chính đã chính thức ấn định giá biểu chuyên chở hành khách cho xem Lam 5 hành chạy các đường Saigon—Chợ Lớn cũ, Saigon—Bình Tây, Saigon—Phú Lâm v.v... và bắt buộc chủ xe Lam phải về giá biểu trên xe, nơi dễ thấy. Nhưng cho tới nay các nhà nước như vậy mà vẫn tiếp tục bắt buộc hành khách trả giá biểu do chính họ ấn định, như Saigon—Chợ Lớn có 20đ, Saigon—Palace—Hòa bình 15đ, lên xuống 10đ.

NGHE RĂNG: Giá biểu chính thức như các báo đã đăng là Saigon—Chợ Lớn cũ 11đ, nếu chạy đường Gỏ Nhu thì nay, giá biểu chính thức đã bị hạ xuống còn 8đ hoặc 10đ. Đây là một hình thức của sự kiện vật giá không ổn định tức ngày càng đắt đỏ.

NGHE RĂNG: Nếu nhà nước không dùng biện pháp mạnh bắt buộc giới chủ xe Lam về giá biểu chính thức thì cho dù nhà nước có áp dụng giá biểu nhà nước, thì rồi đây, trong những ngày cuối năm, nhất là các ngày sau ngày Tảo tạ về Trời, và những ngày đầu năm «Con Chào» giá biểu xe Lam lại bị phớt phớt như thường. Cái cớ hành khách đi xe lẻ theo thêm một lần nữa !

NGHE RĂNG: Nếu ông nhà nước không chận đứng kịp thời để đến cho xe Lam lạm thăng được rồi thì qua Tết rất khó mà bắt buộc họ tuột xuống ! Cũng như kinh nghiệm đã cho thấy từ bao năm qua, cái gì đã leo thang trước Tết•, thì qua Tết nó «đứng chênh» dương ngất ở mức độ đó, có lần nào người ta kéo ghịt nó xuống được đâu !

NGƯỜI NGHE NGÓNG

Lực Lượng Dân Chủ Xã Hội PGVN có gì lạ ?

Vấn đề Đảng Phái VÀ VẤN ĐỀ «ĐÓN GIÓ»

của tập đoàn phong viên CẤP TIẾN

6.— Mười phút sau cũng của cuộc đối thoại gần hai giờ đồng hồ giữa Giáo sư Vũ quốc Thông Chủ tịch trung ương LLDCXHPGVN và Đại Phái viên Chí Linh của Báo Cấp Tiến, đã diễn ra sôi nổi chung quanh vấn đề «đón gió», và «địa chỉ Thượng tọa».

NHÀ BÁO :— Người ta thường nói các vị Lãnh tụ Đảng phái trong qua khứ cũng như hiện tại, hễ phát hiện Đảng mình đến 1 độ nào đó rồi đến giờ nhảy vô năm ngoái ông quyền và sau khi được chia phần có nhiều vị, có quyền lợi rồi là quên hết các đồng chí đã có công, Nghĩa là các đồng chí vô danh ở hậu lực đã đóng góp nhiều sẽ biến thành những chiếc thang cho các lãnh tụ leo lên giành xôi giành thịt. Giáo sư nghĩ sao về nhận định này, và Lực lượng của Giáo sư hiện nay và về sau... có thể xảy ra tình trạng trên đây hay không?

LÃNH TỤ :.. Vâng, ông nói đúng. Có những Đảng phái đã xảy ra tình trạng đó. Nhưng riêng về Lực Lượng của chúng tôi thì nhờ ở chỗ có sự công bằng, không có đảng viên nào bị lợi dụng, vì nếu chỉ nghĩ đến quyền lợi các cấp lãnh đạo mà bỏ rơi cán đông viên, không xứng thì người, Đảng cũng sẽ sớm bị mục rỗng.

NHÀ BÁO : — À, xin Giáo sư cho biết Trụ sở chính đặt ở đâu để chúng tôi tiện liên lạc ?

LÃNH TỤ :— Chúng tôi có phải là người của Tổ Thích Tâm Châu đâu mà Giáo sư hỏi địa chỉ Thượng Tọa Thích Tâm Châu ?

NHÀ BÁO : — Không phải nói cho riêng Giáo sư là người của Thượng Tọa Tâm Châu mà tôi hỏi địa chỉ của Thượng Tọa của Giáo sư. Nhưng tôi cho rằng : Giáo sư chủ trương bắt 1 cây cầu cho 2 thầy Ấn Quang và Tọa Thích Tâm Châu đến thăng cán nhau, thì lẽ đi nhiên GS phải biết địa chỉ Thượng Tọa Tâm Châu hiện Thượng Tọa Trí Quang chớ ?

LÃNH TỤ : — À vâng, chúng tôi cũng biết địa chỉ các Thượng Tọa Trí Quang và Tâm Châu 2 địa chỉ chính. Nhưng Thượng Tọa Tâm Châu thì ở VNQT cho Thượng Tọa Trí Quang thì ở Ấn Quang thế thôi (Cười vui), chớ chúng tôi không biết rõ địa chỉ riêng của Thượng Tọa Thích Tâm Châu.

NHÀ BÁO : — Trên nguyên tắc Quí LL trung không ngày tới đây sẽ như thế nào ?

LÃNH TỤ : — Chúng tôi lấy tôn chỉ hoạt động làm kim chỉ nam. Lực Lượng chúng tôi hoạt động hợp hiến, hợp pháp. Tất nhiên số có những hình thức chúng tôi chấp nhận những khó khăn để có một định tiến lên. Chúng tôi mong rằng một chuyện, nhưng thành công hay không là chuyện thứ hai, chúng tôi sẽ cố gắng để đạt cho được chủ đích của Lực Lượng..

NHÀ BÁO : — Sau hết, để chấm dứt buổi đối thoại, chúng tôi muốn

XEM TIẾP 0 TRANG 1

MINH XÁC CỦA DÂN BIỂU ĐẶNG VĂN PHƯƠNG

về trường hợp của D.B. Hồ Uyển

Sau phiên họp khoáng dại Hạ Nghị Viện ngày 7-1-70 có dư luận phê bình về việc họp thức hóa ông dân biểu đắc cử đơn vị Pleiku.

Một số quí Vị Dân Biểu cho rằng kết luận và đề nghị của Ủy Ban không phù hợp với tinh thần của Hiến Pháp và luật bầu cử, nhất là khi Ủy Ban không phủ nhận trong thực tế việc gửi tiền cho cử tri, nhưng chỉ cho rằng không phải là việc mua chuộc cử tri

Cấp tiến

VUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Báo soạn và Trị sự 242 bis Phan-đình-Phùng SAIGON—Đ.T.: 23.395

● THỨ TƯ 14-1-1970 ●

CHÁNH TRỊ

KHÔNG CÓ LỰC LƯỢNG THỨ BA

Cần đây, có người nhận định rằng : «Nhân dân miền Nam, một số đông đảng bất mãn với chính quyền, đứng ngoài cuộc tranh đấu, không ủng hộ chính quyền, nhưng số người này cũng không ưa Cộng sản nên không theo Cộng sản, nếu tập hợp được họ lại đứng chung một ngàn ngũ, chính họ là lực lượng thứ ba, không khuynh tả, cũng không khuynh hữu. Lực lượng này sẽ làm trọng tài để hòa giải dân tộc, chấm dứt chiến tranh.

Lập luận trên mới nghe qua thì hữu lý, nhưng ngẫm nghĩ kỹ thì càng chẳng hay ho gì ! ! !

Đứng ý rằng tại miền Nam VN vẫn có một số rất đông người không ủng hộ chính quyền quốc gia mà cũng không ưa gì Cộng sản, nhưng trong số đông đảo nhơn dân đó, không phải họ đều cùng chung một khuynh hướng chính trị, chấp nhận chung một phương thức đấu tranh. Một số người này thì chủ trương công nhận nền độ nhị Cộng hòa, và dực vào các nguyên tắc dân chủ tối thiểu của hiến pháp 1967 đứng đối lập với chính quyền đương hiện, đấu tranh bằng những phương tiện ôn hòa và hợp pháp để sửa sai chính quyền, cải thiện xã hội và cuối cùng, giành quyền lãnh đạo quốc gia bằng lá phiếu của nhơn dân.

Một số người khác lại chủ trương hủy diệt nền độ nhị Cộng hòa, dùng bất cứ hình thức tranh đấu nào hợp pháp và bất hợp pháp—để tranh đoạt chính quyền, thành lập chế độ mới.

Ngay trong những người có quan niệm chính trị và đường lối tranh đấu giống nhau cũng khó tập hợp nhau chung một tổ chức, bởi vì nhóm này có cảm tình với vị lãnh tụ này, nhóm khác có cảm tình với vị lãnh tụ khác, họ tự chia xẻ lực lượng thành nhiều phe phái nhỏ ! ! !

Như vậy, cái gọi là «lực lượng thứ ba» nói trên sẽ phân ra nhiều lực lượng nhỏ hơn, và đã có lực lượng thứ ba, thì tại sao không thể có lực lượng thứ tư, thứ năm, thứ sáu, v.v.. ??

Đứng trên lập trường của những người ái quốc chơn chánh, ta chỉ nhìn thấy trong cuộc chiến tranh này có 2 lực lượng mà thôi :

1) Lực lượng Cộng sản gồm có những đảng viên CS và đám quần chúng thiên cộng, ủng hộ Cộng sản.

2) Lực lượng chống Cộng gồm tất cả những ai không chấp nhận đời sống nô lệ dưới chế độ CS.

Lãnh tụ CS là Lénine đã nói : «Cái gì không CS là kẻ thù của CS». Trước mặt người CS chỉ có đồng chí và kẻ thù, còn những người mà CS tạm thời coi là bạn đồng minh để lợi dụng sớm muộn gì cũng phải theo hàn CS hoặc bị CS chụp là kẻ thù để tiêu diệt.

Vì lẽ đó, những ai không thể chấp nhận được chủ nghĩa CS thì đừng nên mơ hồ không, đừng nên tiếc thương lực chính trị, nhất định phải đứng vào lực lượng chống Cộng. Người ta thường quen gọi lực lượng chống Cộng trên đây là phe Quốc gia. Chính quyền đương hữu chỉ là một thành phần trong phe quốc gia. Những người bất mãn với chính quyền, đối lập với chính quyền nhưng không theo CS cũng là một thành phần của phe Quốc gia. Vì phía Quốc gia không chủ trương độc tài như CS nên có nhiều khuynh hướng, phe nhóm chính trị khác nhau song song tồn tại, nhưng tất cả đều có một mục tiêu chung là giữ miền Nam VN không để rơi vào tay CS.

Tóm lại tại miền Nam VN, ai không đứng về phía Quốc gia là CS, và ai không theo CS là Quốc gia. Vậy lực lượng thứ ba ở đâu ? Gồm những hạng người nào?

● MINH NHẬT

Diễn đàn Cấp tiến

XIN ĐỪNG TẠO THÊM BẤT CÔNG KHI BIỂU QUYẾT Dự luật tu chính sắc luật Tổng Động Viên

Cần một năm trước đây, vấn đề tu chỉnh quy chế quân dịch tránh nhà là một đề tài quảng cáo khá ăn khách, nên được rất nhiều nhân vật đột thành văn đề và tuyên bố rất mạnh.

Người ta nói Sắc luật Tổng động viên bất công vì nó trao phó hành pháp giữ mất trọn đời người thanh trong quân đội. Người ta nói quy chế quân đội lỗi thời vì rập khuôn theo quân đội Liên hiệp Pháp là quân đội đánh thuê, phong kiến, v.v.. Và để đó, cần phải tu chỉnh. Báo chí có đăng tải lời kêu gọi của các vị Nghị sĩ yêu cầu mọi từng lớp dân chúng đóng góp ý kiến trong việc tu chỉnh này. Cũng có những phái đoàn được thành lập để trình lập nguyện vọng của quần nhân tận nhóng nơi xa xôi hẻo lánh.

Nhưng qua với đạo đẩy, thì hình như vấn đề được thông suốt, nên có những tiếng rì rầm cho rằng dự luật nào bản quyền cho hành pháp thì được biểu quyết mau, và dự luật nào bảo vệ quyền lợi dân thì bị nhiều chậm. Sau cùng thì Uỷ Ban quốc phòng Hạ Viện đã cam đoan là sẽ đem ra biểu quyết tại tháng dự luật này và chấp thuận một phần. Chỉ có điều không biết dự luật ấy do Nghị Động Viên Bộ Quốc Phòng đệ nộp hay là do các dân biểu soạn ra, hay là 1 ban đốc kết của tất cả các dự luật, vì nghe đâu có đến 3 hay 4 dự luật của 3 hay 4 tác giả khác nhau. Dù sao, thì có vẫn hơn không. Vấn đề được đặt ra thì là nhức người ta cùng có dịp bàn ra tiến vào.

Theo tin chính thức mà nhiều báo có loan, thì các khoản chánh yếu của Dự luật tu chỉnh Sắc Luật Tổng Động Viên đã được biểu quyết là:

— Ấn định lại thời hạn quân dịch pháp định là 2 năm.

Do đó hạn sinh công như tu si phải thi hành 2 năm quân dịch chỉ mới được tiếp tục tu hành hay học tập.

— Ấn định mức tối đa của thời hạn quân dịch là 8 năm, vì quân nhân nào có 6 năm thâm niên, theo dự luật, có thể nộp đơn xin giải ngũ nếu không bị ràng buộc bởi khế ước.

Trên nguyên tắc, những tối tối hạn nghỉ 2 đứa khoản này, vì như vậy, ít ra Lập pháp cũng làm được một cái gì, để không nói là kiểm soát được Hành Pháp trong vấn đề quân dịch. Đành rằng mọi công dân đều phải có bổn phận thi hành quân dịch, nhưng cái gì cũng phải có mực, thước.

Trước đây, có người đi lính 3 năm đã được giải ngũ. Nhưng có người đi lính đến 5 năm hay hơn nữa, đi lính 7, 8 năm mà vẫn chưa được giải ngũ. Thảm chí có người đã đi 15, 16 năm lính mà vẫn còn phải đi lính.

Như vậy, có người được ưu đãi vào ở người lại bị thiệt thòi. Đó là chưa nói đến những người hoàn dịch hay những người giỏi chạy chọt, không phải đi lính. Như vậy là bất công. Cho nên ấn định một thời hạn quân dịch tối đa, có thể chấm dứt sự bất công đó.

Tuy nhiên, dự luật này, nếu được ban hành, không khéo lại còn tạo ra 1 bất công khác nữa, vì những người đã thi hành 2 năm quân dịch rồi, được hưởng quy chế những người đã thi hành hay học tập, mà

Lịch sử chiến tranh lạnh

● Nguyên tác : ANDRÉ FONTAINE
● Bản dịch : LÊ THANH HOÀNG DÂN

75
CHƯƠNG 6
TINH THẦN GENÈVE
(TIẾP THEO)

Nhưng sau Hộ Viện cho Thượng Viện. Đi sau dự phần nào tự chống đối cũng ngày càng mạnh. ngày 5 tháng Giêng năm 1955, P.M.F viết thư cho Churchill, yêu cầu ông chấp nhận đề nghị Hội nghị tay ba mà chính P.M.F đã nêu lên trước Liên hiệp Quốc. Cau trả lời cho Churchill tới tay ông một tuần sau đó.

Trên giấy bristol đẹp, được đóng dòng thắm cẩn thận. Lời lẽ trong thư rất tế nhị. Nhưng ông cảm cảm nặng nề Ba Lê không chịu chấp nhận ý muốn ấy, ông Churchill, sẽ bắt buộc phải theo bộ chính sách gọi là «phế trống». Nội khác khác, ông sẽ không tham khảo ý kiến của Pháp về những quyết định chính sách Tây Phương nữa.

Trong một đoạn ông viết «Người Nga sẽ không thích thấy sự việc bắt đầu. Lần lần thế tục duyệt y với không gì sẽ phải làm sau đó chỉ có bị cho tình cường quyết và tình thần hòa giải. Chúng ta càng sớm đạt tới sự duyệt y thỏa ước, thì hội nghị tay ta ở cấp bậc cao nhất sẽ càng sớm được thực hiện».

Ít khi nào Churchill có một giọng quả quyết hiệt như vậy. Nhưng những biến cố sau nầy sẽ cho thấy ông có lý.

Bức thư nầy là một thượng nhân bánh đóng cuối cùng của một vị Thủ Tướng già yếu và bệnh hoạn, đã nhường ghế lại cho Eden vào ngày 5 tháng Ba mà không thực hiện được việc xong của ông là đi Mạc Tư Khoa để nhân danh Tây phương chôn tại đây cái kiến chiến tranh với những người thừa hưởng cuộc chết mạng mà trước đây chính ông đã muốn tiêu diệt trong trứng nước.

Trước đó, Pierre Mendès France cũng bị Quốc Hội lật đổ vào ngày 6 tháng 2 năm 1955, trong một phiếu bọp sói sắt.

Edgar Peure được chỉ định kế vị ông, đã chọn Antoine Pinay, một dân biểu trước đây đã bỏ phiếu trăng trong cuộc thảo luận duyệt y thỏa ước Ba Lê lần Tổng Trưởng Ngoại Giao.

Thái độ của ông trước đây tại Quốc Hội không ngăn cản ông, khi nhận chức tại Elba Orsay, dùng tất cả ảnh hưởng của ông để thuyết phục những thượng nghị sĩ duyệt y thỏa ước.

Cuộc thảo luận được khai diễn vào ngày 23 tháng Ba, trong sự lành kết ruộng giữa Pháp và Anh. Sự ưng thuận gần 2 con số nầy cho thấy tình trạng dư luận lúc bấy giờ.

Con đường được mở rộng cho một cố gắng mới nhằm thống nhất Âu Châu. Vào ngày 3-6, tại Messine, những người trưởng của 6 Quốc Gia Âu Châu quyết định xúc tục theo đuổi một Âu Châu thống nhất bằng cách phát triển những định chế chung, bằng cách kết hợp Ba lãn kinh tế nguyên tử. Quốc Gia, thành lập một thị trường chung và hòa hợp lần lần những chính sách xã hội của nhau».

(CÒN NỮA)

VẤN ĐỀ - CHÚNG 1A

Yếu tố cần thiết để một bệnh truyền nhiễm xảy ra được trong một cộng đồng

(Tiếp theo)

● B.S LÊ-THIỆN-ĐIỂN

Có những người chỉ mang trùng sanh bệnh khi vừa mới nhiễm bệnh có rất ít ông người chỉ mang trùng sanh bệnh sau khi lành bệnh.

Có những người chỉ mang trùng sanh bệnh tạm thời, mang và cho ra những vi trùng hay mầm độc chỉ 1 bệnh trong 1 thời gian trong đó người, như khi tiếp xúc với các trường hợp mang độc. Có những người mang và cho ra những vi trùng hay mầm độc sanh bệnh trong một thời gian vô hạn, kinh niên.

Người ta cho chia các người mang trùng truyền bệnh theo các bộ phận có vi trùng. Vì dụ người mang trùng truyền bệnh nằm ở tới mật, ở các ống dẫn mật, ở dẫn mật, ở cho vi khuẩn bám sau ra ở phân, hoặc có trùng truyền bệnh nằm ở trong thận, hay trong bụng dái đi cho vi khuẩn bám sau ra ở nước tiểu.

Có những người thật có mang bệnh truyền nhiễm nhưng không thể có những triệu chứng rõ ràng để biết được. Vì dụ bệnh nhân có thể chỉ có nhức đầu thôi hay chỉ có sốt một hay hai ngày thôi; đưa bệnh bị tích-tày-ruồm (bại xuội) có thể bị tê ra đau ở đường bộ hấp.

Có những trường hợp người mang trùng truyền bệnh mà không được biết đến khi hoặc là bệnh nhân có hay không có bác sĩ chẩn nom, mà không được thông báo, hoặc một trường hợp điển hình nhưng không có bác sĩ chẩn nom như vậy không được thông báo, hoặc là một trường hợp điển hình có bác sĩ chẩn bịnh đúng, nhưng không thông báo vì sợ quan y tế.

Chúng ngừa để có tính miễn dịch đối với các bệnh có thuốc chủng :

Chúng ngừa là kế hoạch hay thật để ngừa bệnh. Chúng ngừa để có tính miễn dịch đối với bệnh được chủng. Có tính miễn dịch có nghĩa là vô sức chống, đều trùng với một bệnh không có nghĩa là có tính miễn dịch đối với một bệnh khác.

Ta có cơ thể khỏe mạnh không phải là cơ thể đủ sức chống đối với vài bệnh gây nên bởi một trùng sanh bệnh truyền nhiễm nặng. Vì dụ, khi có dịch đậu mùa mà ta không chủng chưa chắc ta thoát khỏi nhiễm bệnh bao một người ốm yếu nhưng đã được chủng thì chắc chắn không có.

Chúng ta có thể cu « Tinh Miễn dịch tự nhiên» hay có được Tính Miễn Dịch Đặt được.

(CÒN NỮA)

MIỀN TRUNG « ĐÁNH » VÀ « ĐÀM » !

CLIX. Tình yêu bạn của chồng

Trong lúc Nàng vì Quan Phó đi mê tung cần lắm 9 ở đội lý Trần Hưng Đạo, thì vì yêu chàng và Quan người yêu của Nàng đã chết lịm cả con tim lẫn xác thịt ở trong thờ 2 của Đại Khách sạn Cây Lơn.

Vừa đưa chàng về ở phòng ngủ, Quan Quận không nói không thắng, với tay tắt ngay ngọn đèn đang cho căn phòng chìm trong cảnh tối đen.

Khi mặt đêm buông xuống trước mắt ấy chính là lúc người đàn bà dễ dàng đồng lõa vào những quyền rũ tuyệt vời của xác thịt, vì không bị chi phối bởi sự ngượng ngùng e thẹn như là. Đối với những tâm hồn lẫn đào thấy mỗi muốn đời của Đông Phương.

Cuộc thảo luận được khai diễn vào ngày 23 tháng Ba, trong sự lành tương trưng cho chồng trẻ trung của mình đang ôm cô vợ xinh đẹp của Bạn, chợt thấy ánh sáng trong phòng Bạn tắt thì cũng không ngờ là có ai đang ôm ấp người đàn bà đẹp... đề mạnh như một tượt cụng vào trái đất, Nàng đã mê man

(TIẾP THEO)

Minh Hà nhận thư đến vào dưới ánh rồi mở cửa sau ta đi.

Thấy cô ký nữ đột ngột tới, Đinh Chương biết ngay là có tin mừng, bèn hoan ta mặt :

— Thế nào, cô có mang theo thư phúc đáp của tiên thư lần chớ ?

Đoán được tâm sự của chàng trai Minh Hà không vội trao thư, rành mình nói :

— Khoan đã. Muốn nhận thư công tử phải giao hoàn chiếc khăn thế đây đã.

Đinh Chương chia hai tay tới trước như sắn sàng đón nhận mình hoa tiêu, miệng nửa cười thuyết phục :

— Thôi, xin đừng làm khó nhau chi cho tội. Xin cho xem thư rồi sau sẽ tính tới chuyện trả khăn.

Được cô gái trao cho mảnh hoa tiên, Đinh Chương mừng như bắt được của, vội mở ngay ra đọc.

Lời lẽ khiêm tốn của Kiều Loan trong thư chỉ khiến ho Chu thêm qui mến và mối tình vừa chớm nở nơi chàng càng dâng cao như lửa

TÌNH SỬ ĐÔNG PHƯƠNG
Trường Hận ca
NGUYỄN-QUÂN

nương chiều gió.

Chàng khẽ thoảng xin cô gái đừng chờ một chút rồi chạy vào nhà và lát sau mang ra một bức hoa tiên nhỏ Minh Hà lại cho Kiều Loan.

Minh Hà cầu mặt, cười, cầu nhàu ;

— Đề không chịu trả khăn mà cũng phải làm kẻ đi thơ không công, tội đâu có chịu !

Đứng trước cô gái buồng bỉnh nầy, Chu biết là không lo lắt không xong, bèn rút trong túi lấy ra một cây trâm vàng đưa cho Minh Hà và nói :

— Nếu một mai duyên nợ được thành, tôi sẽ xin đền ơn cô trọng hậu. Bây giờ gọi là có chút quà mọn xin cô nhận cho.

Được trâm vàng, cô gái hớn hở vui vẻ nhận thư, miệng tươi cười :

— Nếu công tử không quên công

✦ CỦA CHỈ LINH ✦

Tình yêu của một cặp bạn của chồng nó «hay» hơn chồng mình nhiều...

Tình yêu của một cặp con bé vì mải đi đe người tình yêu thời nhau không cưa tí buồn đau đớn đây vô của xác thịt dưới những vườn nước sắc bên cho tới thân đã làm cho Nàng chết đi từng bỏ dưới cánh tay vô bảo của thiên thần tình ái... Một giờ sau...

Bằng Bạn của chồng với tay bật ngọn đèn. Vợ của Bạn hãy một cái, thản thùng :

— Kìa !

Và Nàng chàm lên bằm vào công tác cho bằng đêm thâu tiên tiếp tục phế tiên lên nữa...

XEM TRANG 7
lộc đỉnh ký
của KIM DUNG

CỦA TRẦN-V-DINH

BÀN TAY KHỈ !

(TIẾP THEO)

Người lạ mặt nói tiếp :

— Tôi cũng thêm rằng hai ông Maw và Maggins gạt bỏ mọi trách nhiệm. Nhưng vì đứa con của hai ông bà đã gặp nhiều công lao nên 2 ông lấy muốn đền bù một ít tiền.

Ông White liền buông tay ra, đứng sựng dậy, nhìn đăm đăm nhìn người khách rồi nói :

— Bao nhiêu ?

Người lạ mặt đáp :

— Hai triệu Anh Kim.

Thân nhiên trước tiếng la kinh hãi của vợ, ông White dưới tay ra như kẻ mất hồn rồi tế nhào trên sàn nhà.

Nơi nghĩa địa cách nhà độ 2 dặm, vợ chồng ông White mai táng đứa con thân yêu. Sau đó bọ trở về ngôi nhà vắng vẻ và tối om, có lẽ họ mong đợi một việc gì sắp xảy ra để làm nhẹ bớt gánh nặng trên vai giá yếu của họ.

Nhưng ngày tháng trôi qua, sự mong đợi không cho ý nghĩa nào. Vợ chồng ông White ít khi nói chuyện nhau. Họ sống trong buồn nản và tuyệt vọng.

Một tuần lễ sau cái chết của Herbert White 1 Một hôm ông ông White thức giấc giữa đêm, ông dưới tay ra và thấy mình có đơn. Đèn tối đầy đặc bao phủ căn phòng. Ở phía cửa sổ, vang lên những tiếng khóc nức nở. Ông liền ngồi dậy và lắng tai nghe. Ông đã dùng nói :

— Trời ơi giường ; bà bị lạnh bây giờ !

Bà White khóc to hơn và đáp :

— Con tôi bị lạnh nhiều hơn.

Đêm vẫn còn khuya ; nên ông White tiếp tục ngồ mặc tiếng khóc của vợ. Nhưng trong giấc ngủ nặng nề bỗng nhiên tiếng la chát chúa của bà White đánh thức ông :

— Bảo tay ! Bảo tay khỉ !

Ông White hoảng hốt đứng vụng lên hỏi :

— Ở đâu ? Nó đâu ? Chuyện gì xảy ra ?

Bà White đến bên cạnh ông nói :

— Tôi muốn bảo tay ấy. Ông không hãy bỏ nó ?

Ông ngạc nhiên đáp :

— Nó trong phòng khách. Tại sao ?

Bà White vẫn cười vừa khóc như điên dại. Bà nói :

— Tôi mới vừa nghĩ đến bàn tay khỉ. Tại sao tôi không nghĩ đến nó sớm hơn ? Tại sao ông không nghĩ đến ?

Ông White :

— Nghĩ gì ?

— Hai ước nguyện kia. Chúng ta chỉ nói lên một ước nguyện.

— Chưa đủ sao ?

Bà White nói to :

— Chưa, ta sẽ nói lên một ước nguyện khác. Ông đi tìm bàn tay khỉ và ước nguyện cho con mình được sống lại.

Ông White tung mền ra và trèn mắt nhìn vợ :

— Chắc ơi ! Bà điên mất rồi.

— Ông hãy lấy bàn tay khỉ... mau lên và nói lên ước nguyện mình ! Ôi ! Con tôi... tôi muốn thấy con tôi sống lại !...

✦ ✦ *CÒN NỮA*

✦ VIỄN ĐĂNG ✦

— Hay ! Hay ! Bây giờ làm chưa ?
Tôi nắm tay nó :
— Khoan. Còn phải cởi áo...
Siêu bói :
— Cởi quần không ?
— Cởi luôn, cho nó giống ma thiệt. Bắt đầu đi. Thằng chả cũng gào tới rồi đó.
Hai đứa vội vã lợi hết quần áo, cuộn tròn lại chèt vô một lực cây. Đoạn leo lên cành cây gục ra đường, ngồi đợi.
Hải lâu, có tiếng rao lơ lớ vọng lại từ đầu ngõ :
— Phở pò, phở tiêu, chả chả... ơ... quẩy...y...
Hai đứa nhìn nhau cười thầm. Siêu thì tìm chỗ dành dụ. Tôi tìm chỗ mốc chảo vào cho chắc.
Thằng cha chết này nhát ma, nên rõ tới chỗ tối tăm ghê rợn, cũng cái giọng cao hoo, để trấn át nỗi lo sợ.
Đợi thằng cha chết tới gần, chúng tôi mình mày không một mảnh vải, đứa thì vứa rên vứa thông dầu xuống, đứa thì vứa giá khóc nào nùng vứa thả hai cẳng xuống.

(CÒN TIẾP)

NHÀ TÂM SỐ
LÊ BÁ HÒA
475/13 Lê văn Duyệt Saigon
Được hàng ngàn lượng thư của các cấp Dân, Quân, Chính khen sẽ khoa xem chỉ tay chữ ký và Tử Vi.
Được sinh hạnh đoàn trước Trung Tướng NGUYỄN VĂN THIỆU có số tâm Nguyên THỦ QUỐC GIA.
Ai chắc mắt tinh duyên ? Ai bối nghi số phận ? Xin đến Văn phòng sẽ được thỏa rõ mọi mình.

MUỐN THÀNH CÔNG
NÊN ĐẾN TRƯỜNG
VÕ HÒA KHANH
658 Phan thanh Giản Ngã Bảy Saigon
— ĐÁNH MÁY Việt, Anh, Pháp.
— SINH NGỮ Pháp, Anh
— PHÒNG KẾ TOÁN làm sổ các hãng buôn.
— PHÒNG PHIÊN DỊCH các tài liệu Anh, Pháp
TRƯỜNG TIN NHIỆM NHỨT THỦ ĐÔ

NHÀ THUỐC
QUẢNG AN HÒA
169, Lê văn Duyệt, SAIGON
Điều trị
KHÓA BẠCH ĐẠI HOÀN
TRỊ : *Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm.*
— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, làm cho dương mặt xanh xao, đau lưng, nhức mỏi, bần thần, dã dượi.
— Quí bà, quí cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BẠCH - ĐẠI - HOÀN QUẢNG - AN - HÒA do Dược sĩ LÝ-TRÁC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đã từng bạch đái lâu năm, nước cơn.
TỔNG PHÁT HÀNH
Nhà thuốc
QUẢNG AN HÒA
169, Lê-văn-Duyệt SAIGON, và các Nhà thuốc Bắc đại lý.
K.N số 2144 ngày 31-1-67

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gái tới dân ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP Cholon — KN BYT số 51K — 7-11-63

Nghệ-Thuật
NHÀ IN NỔI TIẾNG
THIỆP CƯỚI
DANH THIẾP
THIỆP CHÚC TẾT
THIỆP HIPPI
196 Võ Tánh
Điện thoại : 90.570

— ĐÔNG Y SĨ —
CAO CỦ
115 Hồ văn Ngà, Saigon
TRỊ : Bịnh lao kinh niên, phế lở phong ngứa, bạch đái, thận suy, đau lưng, nhức mỏi.
HẠNH NGHỀ TẠI CHỢ TỪ NĂM 1938
Số 1105 BYT cấp ngày 19-3-1969.

Võ Tánh thu băng
30, Võ Tánh (gần Ngã Sáu Saigon)
— Nhận thực hiện tất cả các loại băng nhạc, cho tất cả các loại máy thu băng, Stéréo, Mono, Cassette, Cambridge Car Stéréo — Một cung bảng nhạc thu nơi trong, thích hợp cho mọi lứa tuổi — Băng nhạc Sinh ngữ : Anh Mỹ Pháp Đức, Ý, Nhật, để học về ... Nga và trường thu trực tiếp tại các phòng trà danh tiếng — Băng giảng sinh nhất nhiều Ngoại ngữ và Việt Nam — Có thể giao bảng gửi về cho bạn gái ở cho các Tỉnh — Với những cây ghi âm tối tân sẽ có và một kỹ thuật nghiệm về kỹ thuật thu bảng, chúng tôi xin có giảng thu lấy đầu đặp tự tin nhiệm của quý khách — Kính mời quý vị yêu thích nhạc đến thưởng thức và chọn nhạc — Mọi thư từ và bưu phiếu xin biên : Ông NGUYỄN VĂN ĐÔNG 30 Võ Tánh Saigon. Thư gửi mua bảng xin vui lòng ghi rõ loại máy mà quý vị đang dùng — Mở cửa từ 7 giờ tới 23 giờ cả ngày Chủ Nhật và Lễ.
KÍNH MỜI

Đông Y Sỹ
HUỲNH TRÁC VẬN
Xem mạch, cho đơn và bỏ thuốc.
THUỐC NGÂM RƯỢU
Phong thấp SỐ **38**
(NHÃN HIỆU CON BÒ — HIỆU TÔN TÂM TẾ)
Trị bịnh nhức gân đau lưng, nhức vai chế vai, phong thấp, người mỏi sẵn uống thuốc ngâm rượu này thì gân cốt được mạnh, ăn mạnh ăn ngon, ngủ được và trị bịnh tê bại, phế thũng.
(Có bán khắp các tiệm thuốc Bắc Hòa Việt)
K.N. Nº : 622 BYT ngày 13-1-63

Cần mua GẤP 1 xe xác 1.750 sáng cao được 3t/50 trở lên, tình trạng tốt xin liên lạc COGIVINA 20-24 (lầu 4) Nguyễn Công Trứ, Saigon, D.1. 21 644.

Ba Thâm
BÁN CÁC LOẠI BÀN FORMICA VÀ NỆM MOUSSE.
Là nơi đáng tin cậy :
BẢN SỈ VÀ LẺ
274, Minh Mạng — Cholon

Phụ Nữ cần biết !
Có bịnh bạch đai xin dùng :
NỮ ĐỚI BỬU
PHƯỚC LINH
TRỊ : đau tử cung, huyết trắng ra nhiều con người mệt mỏi, xanh xao buồn bực, đau thật ngang lưng, mỏi hay lâu ngày đều dùng được. Tổng phát hành nhà thuốc Phước-Linh 110 bis Khổng Tử Cholon.

THUỐC RƯỢU 39
NGUYỄN AN CƯ
Chuyên trị chức mỏi, phong thấp, bổ huyết, tiêu phong. Trong mỗi hộp có rượu thuốc, uống trong mười ngày là khỏi. Thuốc Bắc đã có bán. KN số ... — BYT ngày 9-5-69

Trị Tuyệt Nọc Bịnh Trĩ
Trĩ nội, trĩ ngoại, Mạch lươn, đi tiểu ra máu, Sa hậu môn. Sa Trực tràng. Có giảng thu lấy đầu đặp tự tin nhiệm của quý khách — Kính mời quý vị yêu thích nhạc đến thưởng thức và chọn nhạc — Mọi thư từ và bưu phiếu xin biên : Ông NGUYỄN VĂN ĐÔNG 30 Võ Tánh Saigon. Thư gửi mua bảng xin vui lòng ghi rõ loại máy mà quý vị đang dùng — Mở cửa từ 7 giờ tới 23 giờ cả ngày Chủ Nhật và Lễ.
KÍNH MỜI

CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp đau xương, nhức gân, tê bại hoài gió, đi đứng khó khăn, người đa tê lạnh, tê đau ngón chân, đau nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Già có bàn đêm đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :
Hoàn kiện đơn
LÀ VẠN LINH
2 LOẠI Hoàn mật và ngâm rượu Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc Tổng phát hành 532 Đồng Khánh Cholon K.N. số 606-608, ngày 11-8-66.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lồng tim, hồi hộp, tim đập mạnh, sắc xám chung vùng mặt ngắt : mặt ngắt, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, đứng :
Thuốc bổ Tim
TÂM CHI BỬU
LÀ VẠN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11

Cơ thể bải hoải
THẬN YẾU
Hay đái đêm, nhức đầu, một mỏi đau lưng. Di mộng buợt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LÀ VẠN LINH

Cần đến kinh kỳ, bão thân đã dượt hay là dang hành kinh nói đau bụng, uống LỜI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» bổ các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâu, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-65.

Sang Độc Một phát hay ung nhọt hiệu dụng SUUBỘC BÀ
ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN».
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán tại các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

GIA - LONG THU - BĂNG
132 Trương Minh Giảng SAIGON
(Ngã Ba Trương-Minh-Giảng và Cây Dừa)
— Thu băng cho tất cả các loại máy thu băng.
— Bán băng thu sẵn đủ loại nhạc, thích hợp mọi lứa tuổi.
— Băng Giảng Sinh Việt Nam và Ngoại quốc thật dầy đủ
— Bán đủ bài Việt Nam và Ngoại quốc.
— Băng học Sinh ngữ : Anh, Mỹ Pháp, Đức Ý. Nhật để học và có sách
— Kỹ thuật bảo dảm.
— Máy móc tối tân.
— Giao hàng đúng hẹn.
— Bán rẻ cho các Tiệm giá thật hạ.
— Mở cửa từ 7giờ tới 22giờ cả ngày lễ và Chủ Nhật.
GIA LONG SRECORDS
Kính mời.

Quý Bà Cô
xin ghé lại Trung Tâm Sagon 2A Nguyễn Trung Trực có bán những loại đặc biệt.
GIÀY — GUỐC — HÀI —
Dakao
Bóp thêu và Bóp da Bóp Bà V.N
Giá phải chăng hợp các nơi

Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết sẹo, nhăn nhúm, sần, tàn nhang trên da mặt, rất hiệu nghiệm đem, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cấu chứng tại Thủ Thừa Mỹ, đâu bài chước và giá mạo).
K.N. số 1250 ngày 28-9-58.

QUÍ BÀ CÓ THAI
Ói mửa, trứng quặn đau, ăn uống không đặng, kèn thân đã dượt. Mệt mỏi mệt, con dễ nuôi.
Bà nên uống :
BẢO MẪU DƯỠNG THAI
HOÀN VÔ VĂN VĂN
K.N. số 147)
KHI CÓ THAI
mà đau trăng đa dưới, đau thắt ngang lưng, dường tiểu nóng gắt, nên uống
BÁ ĐÀ AN THAI số 49 VÔ VĂN VĂN (KN. số 149)
ĐAU MẪU XANH MẾT
cần uống BÁ ĐÀ SƠN QUÂN TẤN VÔ VĂN VĂN số 1 Trừ bạch đái (KN. số 133)
TRỊ ĐAU VÚ
BẢO SANH HOÀN VÔ VĂN VĂN số 59. Thuốc uống khi sanh sản, ăn được, ngủ được. Trị đau vú, ngừa các chứng hậu sản (KN. số 321)
HỎI CÁC TIỆM THUỐC ĐÔNG Y

BIẾNG ĂN MẤT NGỦ
Uống Sirop
RÉACTIN (BETA)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59M/QCDP)
— trị phòng ngừa
Bán tại nhà thuốc tây

Mỹ phẩm mới !
— ANNA Trị tàn nhang vết sám, chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân khun nhỏ, cơ eo.
— MẮT XANH «BEL» Mắt xanh tròt, long lanh hấp dẫn.
— DETILUX Tẩy trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông phun
Có bán tại các nhà thuốc tây

THUỐC GIA TRUYỀN
TRỊ BẢO ĐẢM **BỊNH** MÒNG GÀ HOA KHẾ

Bịnh nầy sanh khí giao hợp với người có bịnh. Hoặc bị lây bởi chung đụng với [illegible] mắc bịnh, [illegible] mọc ở đi [illegible] vật hay [illegible] xanh, bịnh như những gì và hoa khế. CÁCH-TRỊ : Dùng thuốc cho trong đầu bịnh nặng đến đâu cũng khỏi và có [illegible] chương thần Dược để cứu người mọi thứ tức chi phiếu xin để ông PHƯƠNG-ĐÌNH-DŨNG 160. Lê Lai Saigon.

ANH ĐÀO LỘ
ĐẠI QUANG
Bổ phổi — trừ đàm — dứt ho
NHÀ THUỐC **ĐẠI QUANG** TRẦN MUỘI
Số 97 Đại lộ Tổng đốc Phương — CHOLON
K.N. số 40 ngày 17-7-62

THUỐC HO HOÀN VÀ THUỐC NƯỚC
Phế-Trung-Bửu
(NHÃN HIỆU 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG

555
BỔ PHỔI VÀ TRỪ ĐÀM HO CỔ
nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 203, đường Lương Nhữ Học — Cholon
Có bán khắp tỉnh thuốc Hòa Việt—Đông Dược sĩ QUÁCH PHÁT
K. N. số : 619-BYT ngày 19-12-63

Chỉ có thuốc bổ huyết **Nữ Bửu Hoàn**
555
(NHÃN HIỆU BÀ SÓ 555)
VẠN HÒA ĐƯỜNG
Đem lại cho quí bà quí cô tươi vui, nhan sắc hồng hào mập mạnh, suốt tâm. Đường kinh nguyệt, ngày thăng đứng, không bịt đường kinh, đau bụng ngăm ngăm, bạch đái đau trần dự dưới, đau từ cung, tay chưa lạnh, nhức mỏi, đau lưng, chứng rông một mảy, đều nặng, ăn ngủ không yên, đặc biệt các chứng bệnh của phụ nữ công hiệu. Cách dùng chỉ rõ trong toa.
NHÀ THUỐC VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 203 đường Lương Nhữ Học — CHOLON
KN.1255-BYT 28-9-65 Đông dược sĩ QUÁCH PHÁT

Nguyên tác: NGÔ LÂU CỰ SĨ

Cô Gái Kỳ Bắc

Dịch thuật : HÀN-GIANG-NI

HỒI 23

Cô Cái Kỳ Bắc, con người khó hiểu

(TIẾP THEO)

— Vì ta chuyên nghề đàng điếc. Nếu ta tốc mình một chút là giết người ngay, ta mở gia huy người cũng chẳng có chi là lạ. Người người thông minh chắc cũng đã biết tới điều này rồi.

Nàng nằm cười nói câu này tựa hồ là điều nói giỡn. Nhưng A Liệt đã từng thấy những người người nước tươi cười mà vẫn có thể phăng đao hạ sát, nên chẳng không dám cho là câu nói đùa.

Âu Dương Tinh lại nói :

— Hiện giờ chúng ta có hai kẻ địch. Nếu kẻ cả người thì là ba chẳng phải hai.

A Liệt đáp :

— Dù có anung cũng là kẻ địch thì tại bị cũng có hai mới phải.

Âu Dương Tinh hỏi :

— Người quên thằng cha mọ bé qui hóa Tăng Lão Tam rồi ư ?

A Liệt lính ngọc bỏ lại :

— Cô nương tưởng lão còn sống được ư ?

Âu Dương Tinh đáp :

— Lão đến ta bị hắn lừa gạt rồi. Nhưng bây giờ ta nghĩ ra thì lão thì triển đại phép «Kim thuyền thoát xác» hắn đã chết đọc ở lão đi người rồi thoát ra được.

Công lực hắn cực kỳ cao thâm mà lại rất nhiều quỷ kế. Thật là con người đáng sợ.

A Liệt nói :

— Nếu hắn mà không chết thật thì quả là điều đáng sợ. Còn như lão đọc thương hắn chẳng hiểu đối với cô nương thế nào, nhưng tại hạ chắc lão không có chuyện gì.

Âu Dương Tinh cười lạt nói :

— Ta không hiểu lão có làm phiền gì cho người không. Nhưng đối với ta thì không nhất định, trừ phi ta đem lòng yêu người, nhưng e rằng việc này không thể được.

A Liệt nhỏ tới đã hòa nàng nên trong lòng hành hải tự hỏi :

— Phải chăng vì chuyện đó mà nàng tức giận ta ?

Âu Dương Tinh thấy chàng bỗng nhiên cười khanh khách nói :

— Thế thì đừng nói. Con người có vẻ anh tuấn lại thông tuệ hơn đời nhưng ta chắc người đã có ý trung nhân. Vậy người đừng hòng ta đem lòng quyến luyến người.

A Liệt thẳng thắn hỏi :

— Dù cô thế nữa tại ba cũng chẳng làm gì cho cô, sao cô lại muốn đối phó với tại hạ ?

Âu Dương Tinh nói :

— Ta vì việc riêng cần nhờ mà phải hạ sát người rồi chẳng giấu thì thế của người mới được. Khi đó Tăng lão Tam cũng lão đọc kia đều nóng nảy tìm kiếm người, ta mới ung dung tự tại được.

A Liệt lắc đầu nói :

— Cô nương nghĩ như vậy vì tất đã làm được. Hơn nữa chỉ dụng tâm của cô thật quá tàn độc. Không hiểu cô định bao giờ mới hạ sát ? Cô dùng dao hay dùng độc để giết tại hạ ?

Âu Dương Tinh ngạc nhiên hỏi :

— Người bỏ cái đó làm chi ? Phải chăng người muốn không cự ?

A Liệt đáp :

— Tại hạ nghĩ đến người đời sau lại lấm hạng lòng dạ hiểm sâu, thà được độc ác đến thế ? Chẳng ta vốn không thù oán mà còn giúp đỡ cô trong lúc hoạn nạn nữa. Thế mà cô quay lại giết tại hạ ư ? Hỏi ơi !

Âu Dương Tinh lạnh lùng đáp :

— Được rồi ! Ta đem người nhân chân chính nói cho người hay. Sẽ đi ta phải giết người là vì ta e rằng ta sẽ đem lòng yêu người mà đó lại là một điều tối kỵ không thể làm được.

A Liệt ngẩn nói rõ lý do chẳng không khỏi kinh ngạc. Bất giác chàng giương cặp mắt thao láo lên nhìn nàng.

Âu Dương Tinh cười hỏi :

— Tiểu muội nói lẽ sự mình sẽ đem lòng thương yêu Tiểu ca ca, liệu ca ca có tin được không ?

A Liệt không nghĩ ngợi gì đáp ngay :

— Tiểu huynh không thể tin được.

Chàng tự nhủ thầm trong lòng :

— Ta là một kẻ cô cút nghèo hèn lại lênh đênh trôi dạt mà không có một chút sở trường gì thì khi nào xứng đáng với một vị đại tiểu thư con nhà hiển hách vô lâm là nhà Âu Dương ở Kỳ Bắc ?

Âu Dương Tinh xa nhìn nét mặt, ra chiều tức giận nói :

— Tiểu muội không ngờ ca ca lại là con người kiêu cách giả dối như vậy.

A Liệt nói :

— Tại bị là hễ nói muội, cô đều việc đối trá lừa bịp chẳng không hiểu được. Cô nương nói vậy thật là oan uổng cho tại hạ quá.

Âu Dương Tinh nói :

— Ca ca cho giả mồm chối cãi phải không ? Bất quá tiểu muội muốn nói chơi mấy câu để ca ca lấy lâm vinh hạnh một cách hão huyền mà thôi. Hừ hừ ! Ta không mắc bẫy ca ca đâu.

Nàng nói xong dừng dậy. A Liệt thấy sao được cũng chỉ lắc đầu giương mắt lên nhìn nàng chẳng không nói gì nữa.

Âu Dương Tinh lại cùng chàng đi giữa hồi :

— Sao ? Người tưởng ta nói sai trật chăng ?

A Liệt đáp :

— Nếu cô nương cho phép tại hạ nói thật thì quả nhiên cô nghĩ sai rồi.

Âu Dương Tinh cho là A Liệt giả bộ như vậy khiến nàng càng thêm giận cợ hồ chịu không nổi, bụng bảo dạ :

— Âu là trước hết ta hãy lấm cho một gã biểu hình không phải là chẳng trai xinh tuấn nữa.

Nàng nghĩ tới đây liền cọ dần gối cái thấp người xuống rồi đẹp mạnh mình đánh «bình» một cái xuống người chàng.

A Liệt bị Âu Dương Tinh dụng trúng vào một lực tức ngã lộn cổ phía sau lên làng lốc trên đống cỏ khô. Chàng liều bò dậy. Nhưng chẳng lại lấy một luồng kình phong ở tới. Một chàng bị một cái hại tai !

A Liệt dang lăm cằm bò dậy, bị cái tát mắt nẩy đom đóm. Người chẳng lại lần đi mấy vòng.

A Liệt lại toan bò dậy lần thứ hai nhưng mắt chàng bỗng ngó thấy quần áng đồng ngay bên cạnh thì biết rằng nếu mình ngồi dậy tất bị chân nàng lại đá lộn đi.

** CÒN NỮA

Nhảy VỌT

CỦA **BÌNH NGUYÊN LỘC**

64

PHẦN THỨ HAI

CHƯƠNG 14

Khen nhớt dịch không ngủ. Chưa bao giờ được cần hay được thấy một số tiền lớn như vậy, nàng cũng tưởng tượng được là gồi tiền phải bỉ bọn lắm.

Nàng lại suy ra được rằng Sáu Bi lần là không chịu gồi tiền lại trong tủ của mụ Hai đâu. Đời bây giờ, cái gì cũng trong tay rồi mới là đáng kể chớ 90 phần trăm, phương chi bọn này toàn là những tay chạy giỏi thì chúng nó đi đột và đề phòng ghê lắm, kẻ cả với sự chẳng lắm mắt với nhau nữa, chớ đừng nói là với kẻ mới cập nhau trong năm phết.

Như vậy gồi tiền phải ở trong nhóm đó, không biết chắc tại chỗ nào, chứng nhớt dịch là không ở nơi khác, cũng chẳng ở trong tủ của Sáu Bi được vì sẽ cộc quá.

Một ý nghĩ vừa hiện ra nơi trí của Khen, vẻ nàng thấy sáng thêm ngay Sáu Bi người đường hoàng lắm. Đó là hành động bất đắc dĩ, khi chưa biết phải làm gì.

Là nàng đêm, ngày trước nàng có quen dạy sớm, nhớt là muốn thức vào giờ nào cũng được. Nhưng nhưng tháng lâm bà quan tư với những tháng ăng, dựa vào mụ hai, Khen đã tốt nhiều thói dọ trưa, chỉ giợt mình thì sao tiếng đồng hồ ngày qua ấn mà thôi.

Thế nên nước đem nay nàng phải có thức, không thôi thì hàng cả. Nhưng thế làm. Khi ta muốn thức, nó lại buồn ngủ nhiều hơn là những lúc thường. Trong nhà này, đêm nay, kẻ chịu khổ hình dai dẳng là Khen chớ không phải Sáu Bi.

Cái thứ không lo dời, muốn ngủ thì để làm, cần muốn ngược lại thì là cả một công trình chiến đấu lớn lao. Sáu Bi chỉ có một việc ngủ là thoát nạn. Mụ hai cứ lay hẳn mấy lần, bẩu cứ giợt mình thức giấc, nhưng vẫn ngủ say lại được như thường, sau mấy giây ngo ngác rồi chợp ở thức về tình trạng hiện tại.

Mụ hai thức để mà tiếc tiền, để mà dành thức ông chồng mới, nhưng rồi mụ cũng ngủ được con lành vì đi thức khuya. Chỉ có Khen là phải đành lận với cơn buồn ngủ từng phút từng giây.

Được cái là trí óc nàng bận loạn về những dự định tương lai nên những lo nghĩ đó thì được cái vai của cả phê đen giúp nàng chịu đựng được hoài hoài chứ đến một khi kia thì nàng mừng rỡ vô cùng bởi những tiếng ve rỉ đầu tiên trong ngày đã vang lên ngoài phố. Đó là ve chờ hàng hóa thị ai ngoài ở vào các chợ trong nội thành.

Vào giờ này thì ai troi thức, không mong ngủ lại được đâu.

Tuy nhiên, Khen vẫn phải đợi gần một tiếng đồng hồ nữa, sự kiên mong mỏi mới xảy ra. Sáu Bi thức giấc và đi xuống nhà dưới, chắc cần buồng vệ sinh. Mụng mong đợi giây phút đó vì nàng đã có dịp biết thời quen của bầu tạ, nhờ bận ta đã ngủ lại ở nhà này nhiều lần rồi.

Khen vội ngồi dậy, tốc mùng lên, cứ dộng mạnh cho giường bố bị lay chuyển liêu riêu rồi lại bọ, lại lăng bằng. Nàng sợ chưa đủ nữa, đành rón rén chiếc gối nằm kèo cái phịch, rồi cho quốc xéo gạch nằm bầy cái mà vẫn đứng yên tại chỗ.

Xong, nàng cũng đi xuống nhà dưới, mà nện quốc rất mạnh, tiếng gỗ chạm mạnh kêu vang nhà.

Mọi việc xảy ra ấn khớp với nhau như một bộ máy, và đúng y kế hoạch mà Khen đã trù liệu, mụ hai giựt mình thức giấc. Dưới sàn dưới chung, mụ thấy cục cựa của mụ đã biến mất. Đồng thời, mụ lại thấy đứa chàu nuôi của mụ đi xuống nhà dưới, có vẻ bồi hồi lắm, nhìn đến một buổi bọc chợp nhoáng.

Mụ thôn biết Khen không đẹp, nhưng đẹp sao mọ cũng là cực giỏi. Hơn thế mụ lại nhớ ra là Sáu Bi đã trở lại với Khen nhiều lần.

Trong đời hành nghề của mụ, mụ chưa hề thấy Pháp nào trở lại với người cũ lần thứ nhì cả. Họ đối nhẹ mới luôn luôn, mặc dầu mười mối có thể kém mười cô nhiều bực.

Mụ bằng đêm nghĩ. Thế rồi mụ cũng vụt ngồi dậy tốc mùng lên để chạy theo Khen. Mụ sợ gây thêm đường rối Khen bay biến, đến chương trình thì mụ bị việt vị. Thế nên, mụ chạy chưa không, và nhảy gọi.

Giữa nhà bếp và nhà trên có sàn trong lộ thiên. Bình minh đã sao tỏ rồi nên, nào mụ hai thấy rõ cả mọi việc, chị bếp còn ngủ khò, còn buồng về sinh bị đóng chặt bên trong, và Khen thấy cô ta trở lại.

Mụ hai trở ra nhẹ nhàm. Thì ra chỉ là một cuộc báo động về buồng bồ. Chắc tình cờ Khen cũng thức giấc, cũng cần buồng vệ sinh, nhưng thấy đã có người chiếm rồi nên nó nảy gót trở lên nhà.

Trong lúc đó thì bỗng mụ hai cũng nghe cần buồng vệ sinh, mà đó là sự cần dùng nhà nơn mụ đi thăng vào buồng tắm.

Tim Khen đập mạnh hơn bao giờ cả. Nếu mụ hai không thấy gì khác nghi, trở lên nhà mà ngủ thì là Khen có tội gì phải bận bộ đồ là giày phức mà nàng trở gót và đi chân chạm mặt đất nhẹ nhàng.

** CÒN NỮA

Nhà Xuất Bản CẤP TIẾN đã phát hành :

KINH TẾ HỌC

(Quyển I)

của Giáo Sư NGUYỄN VĂN NGÔN Tiến Sĩ Kinh Tế

ĐỀ TÀI NGƯỜI ƯU TÚ

trong tủ sách Chính trị Trung Quốc đề tài của Giáo Sư NGUYỄN NGỌC HUY Tiến Sĩ Chính Trị Học

(936) ● của AN KHÊ *TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI*

Liên Tâm Thần

CHƯƠNG MƯỜI

Máu rửa máu, bao giờ dứt hận ?

Một bằng chứng là gia đình đông con của ông qua những biến cố vừa rồi, chỉ còn lại vẻn vẹn có hai. Thế chưa hết đâu, quả báo ấy còn đập vào giòng họ, nếu nhiều bọn nữa nếu người đời bây giờ không biết tập bớt những hành động tàn ác và bạng bọn bất lương.

Hai Công nghe Trọng Đức nói với giọng ngọc nghề như thể với nhau đến đấy vào người Trọng Đức một cái khiến chàng ngã lăn xuống đất. Hai Công chưa hết giận, chàng lại tung thêm một chưởng nữa nhưng bị Trọng Đức né tránh được.

— Mấy chết tội nợi mà còn nói càng !... Để tao liễu chết mấy cho rồi !...

Đoàng !... Một tiếng súng nổ vang lên !... một người gục xuống, nhìn sững vào Hai Công. Cả Mười Bến kinh khủng, kêu thét lên :

— Đừng giết người ta !...

Nhưng Hai Công đã tỏ tức buông khẩu súng xuống. Khẩu súng lửa mà chẳng cần lấy đạp vào người Trọng Đức vẫn đi trong tình trạng bằng giống hệt xuống đất và bọng súng hướng về mình Hai Công trước khi rơi nằm dưới đất. Tế ra khẩu súng vì vô tình chạm cò mà nổ lên chỉ không phải do Hai Công muốn bắn.

Hai Công đứng rung rẩy, mặt trố ra trong con sửng sốt hãi hùng.

Người chẳng thêm nhìn nữa đến đám cỏ áo. Chẳng từ từ ngồi bật ra sau...

Ông hội Tâm hoảng hốt bết lên :

— Công Tử ơi !... Mình có sao không ?

Thở sáng lửa của cha con ông hội Tâm là thứ súng bắn đạn chì. Hai Công làm động cò súng nên đạn mới nổ ra chứng bị đạn chì găm phải nhiều viên vào ngực, vào mặt chẳng. Hai Công ngã vật xuống đất, không biết liều được một tiếng.

Ông hội Tâm kinh hoàng, buông súng chạy lại làm lấy đỡ con trai dạy thức dậy. Nhìn máu đỏ ở mặt và ngực chẳng của Công, ông hội biết ngay Công khỏi thoát chết, ông vừa đau khổ vừa căm tức đến điên cả người. Ông nhìn thấy cả Mười Bến cũng đang vật mình xuống bên Công, khóc nức nở, liền lấy mạnh có ra vẻ quát mắng :

— Đó, mày thấy không ? Mày còn bình vực cho nó nữa thôi. Nó giết chết chẳng mày đó. mày sáng mắt chưa ?

Cả Mười Bến nghẹn ngào :

— Tôi có dè đâu.. sự rủi ro như vậy..

Nhưng ông hội đồng đã lớn tiếng thét bảo bọn Ba cập rằn :

— Lôi thằng đó ra đồng, đập chết cho tao !

Bọn Ba cập rằn áp lại, lôi xềnh Trọng Đức đi. Cả Mười Bến bắt buộc, nếu lấy ông hội đồng Tâm, vẫn lơn :

— Anh ơi, chẳng Công nó bị như vậy rồi, sao anh không lo chữ nó đi nhà thương cứu chữa cho gặp thử coi ra sao. Cứu sướng còn hết, biết đâu nó lại không chữa thương được ? Nhiều người trông thương đó đội bơm mà cứu cứu được, huống gì chẳng nó vẫn còn hy vọng... Trước khi biết kết quả, anh không đi một cái phước cho chẳng...

Ông hội Tâm chợt rùng mình một cái. Lần đầu tiên, con người sắt đá và không tin tưởng vào bất cứ điều gì như ông bỗng cảm thấy rằng đúng có thật trước luật sự trả của định mệnh. Nếu Công thắng đúng bành sống mà đập vào người của Trọng Đức, có tăng đâm phải bị chạm mà nổ ? Ông hội Tâm đã từng sống cách thông thọc lắm, thế sao lần nầy lại vô ý đến vậy ?

Trong khi sanh mạng của đứa con trai, cũng của ông hấp hối giữa cơn sống chết, ông lại đang tay giết chết một mạng người, có phải đưa hận phần ấm đức cho con ông ? Cái tội mà Trọng Đức bắn mình trị lại không được ? Ông thì lo tìm người mà không nghĩ đến việc cứu cấp sanh mạng con ông sao ?

Ông hội Tâm vội đứng lên, gọi bọn cập rằn :

Ba :

— Khoan đã ! Thằng khốn nạn đó chưa cần phải thanh toán vội. Bây giờ cứ giam nó lại cho tao. Nếu con tao không sống được, nó sẽ biết tay tao thì chỉ cho con tao cách tàn nhẫn như thế nào...

Thấy ông hội thay đổi ý kiến, cập rằn Ba thất vọng vẻ bèn lại :

— Thưa ông, không dập chết nó bây giờ sao ?

MAI TIẾP

Truyện dài
Trinh thám — Gián điệp — Tình cảm
của TRỌNG NGUYÊN

Nữ Chúa Rừng Xanh

66

12.— THOÁT VÒNG VÂY

Nếu gã tài xế ấy cứ cả rề thêm giây lát nữa thì chàng và Mộng Lan sẽ nguy mất, vì người bạn thân đang viện Hắc Xà ra, buổi đêm chỉ nhiều tên khác nữa đang ẩn nấp gần đây. Một khi chúng nhận được sự hiện của bọn tên kia, thế nào chúng cũng sẽ đổ xô lại chiếc taxi này thì chàng và Mộng Lan khó thoát khỏi tay bọn chúng.

Nghĩ vậy nên chàng không chút chần chừ, mặc ngay trong tủi áo ra một tờ giấy năm trăm đồng, đưa ra trước mặt gã tài xế cho gã trông thấy, xe hỏi :

— Này, anh bạn ! Nếu anh bạn cho xe chạy thật được ngay, tôi sẽ biếu anh bạn trọn số tiền này. Vậy anh bạn hãy cố gắng giúp giùm chúng tôi đi ! Chúng tôi đang có việc cần kíp lắm !

Quả nhiên, vừa trông thấy tờ giấy năm trăm ấy, đôi mắt gã tài xế tức ác liền sáng hẳn lên.

Rồi, không cần do dự gì nữa, gã lập tức sang số cho chiếc xe ấy lướt phi như sao để thoát khỏi làm lũng đang chạy tới. Chàng cũng thở phào nhẹ một cái, trở lại hỏi thăm Mộng Lan một cách rất dè dặt :

— Không hay nàng có bị thương tích gì không ? Lúc ra, đi bọng nàng vào sau gây cửa gì mà gắt gỏng thế ?

— Anh bạn hãy cho tôi được yên thân, đừng hỏi tôi nữa ! Tôi không muốn nói gì hết !

Chiếc xe sau đó đã lướt đi rất nhanh, chỉ trong khoảng thời gian chưa đầy nửa giờ đồng hồ, chàng và Mộng Lan đã thoát khỏi vòng vây của bọn Hắc Xà, mà đến được một nơi khá xa.

Chàng xét thấy, nếu mình không thoát khỏi vòng vây ấy thì chẳng những chàng không thể nào giải quyết được công việc điều tra của mình, mà chính chàng cũng sẽ bị chết oan uổng. Vì thế, chàng đã quyết định ra đi, để tìm cách khác.

Trần Kiệt thấy gã bỗng lòng chạy đi thì chàng cũng yên tâm một phần nào. Nhưng vì nghĩ thay, lúc gã tài xế vừa cho xe quay đầu trở lại thì chàng cũng vừa nom thấy bọn gã đang vây đánh Hắc Xà. Nếu thoát ra khỏi đám đông đang vây chung quanh cũng chẳng thật nhanh lại chiếc xe hơi nữa mà đem đi gần đó.

Thấy thế, Trần Kiệt lại đâm ra lo lắng không ít. Điều khiến chàng càng lo hơn nữa là chiếc taxi ấy cứ cần trở của một số xe hơi đang đậu dọc theo hai bên lề đường mà không sao quay đầu lại một cách mau chóng được. Gã tài xế cho xe chạy tới tới chạy lui, nhích đi từng chút một mà vẫn chưa trở đầu xe xong.

Trong khi thấy ấy, chiếc xe hơi màu đen của bọn Hắc Xà đang đi tới vội đám đông mà tiến đến gần chiếc taxi lắm rồi.

Trần Kiệt thấy gã tài xế cứ cà rề thêm giây lát nữa thì chàng và Mộng Lan sẽ nguy mất, vì người bạn thân đang viện Hắc Xà ra, buổi đêm chỉ nhiều tên khác nữa đang ẩn nấp gần đây. Một khi chúng nhận được sự hiện của bọn tên kia, thế nào chúng cũng sẽ đổ xô lại chiếc taxi này thì chàng và Mộng Lan khó thoát khỏi tay bọn chúng.

Nghĩ vậy nên chàng không chút chần chừ, mặc ngay trong tủi áo ra một tờ giấy năm trăm đồng, đưa ra trước mặt gã tài xế cho gã trông thấy, xe hỏi :

— Này, anh bạn ! Nếu anh bạn cho xe chạy thật được ngay, tôi sẽ biếu anh bạn trọn số tiền này. Vậy anh bạn hãy cố gắng giúp giùm chúng tôi đi ! Chúng tôi đang có việc cần kíp lắm !

Quả nhiên, vừa trông thấy tờ giấy năm trăm ấy, đôi mắt gã tài xế tức ác liền sáng hẳn lên.

Rồi, không cần do dự gì nữa, gã lập tức sang số cho chiếc xe ấy lướt phi như sao để thoát khỏi làm lũng đang chạy tới. Chàng cũng thở phào nhẹ một cái, trở lại hỏi thăm Mộng Lan một cách rất dè dặt :

— Không hay nàng có bị thương tích gì không ? Lúc ra, đi bọng nàng vào sau gây cửa gì mà gắt gỏng thế ?

— Anh bạn hãy cho tôi được yên thân, đừng hỏi tôi nữa ! Tôi không muốn nói gì hết !

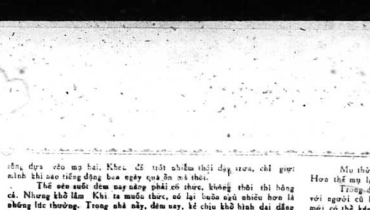
Chiếc xe sau đó đã lướt đi rất nhanh, chỉ trong khoảng thời gian chưa đầy nửa giờ đồng hồ, chàng và Mộng Lan đã thoát khỏi vòng vây của bọn Hắc Xà, mà đến được một nơi khá xa.

Chàng xét thấy, nếu mình không thoát khỏi vòng vây ấy thì chẳng những chàng không thể nào giải quyết được công việc điều tra của mình, mà chính chàng cũng sẽ bị chết oan uổng. Vì thế, chàng đã quyết định ra đi, để tìm cách khác.

Trần Kiệt thấy gã bỗng lòng chạy đi thì chàng cũng yên tâm một phần nào. Nhưng vì nghĩ thay, lúc gã tài xế vừa cho xe quay đầu trở lại thì chàng cũng vừa nom thấy bọn gã đang vây đánh Hắc Xà. Nếu thoát ra khỏi đám đông đang vây chung quanh cũng chẳng thật nhanh lại chiếc xe hơi nữa mà đem đi gần đó.

Thấy thế, Trần Kiệt lại đâm ra lo lắng không ít. Điều khiến chàng càng lo hơn nữa là chiếc taxi ấy cứ cần trở của một số xe hơi đang đậu dọc theo hai bên lề đường mà không sao quay đầu lại một cách mau chóng được. Gã tài xế cho xe chạy tới tới chạy lui, nhích đi từng chút một mà vẫn chưa trở đầu xe xong.

Trong khi thấy ấy, chiếc xe hơi màu đen của bọn Hắc Xà đang đi tới vội đám đông mà tiến đến gần chiếc taxi lắm rồi.



TRẦN THANH

Bây giờ xin anh cho tôi về trường kẻo Ái nó đợi. Năm giờ hơn rồi.

Hồ lặng lẽ vào số cho xe chạy. Chàng nhìn dám đăm về phía trước, không nói thêm một lời nào.

*

Thấy tới nhà đã lâu, nàng lo sang cơm nước rồi mà vẫn chưa thấy đại Tâm tới. Điều nầy khiến nàng ngạc nhiên không ít. Tuy vậy, nàng không thể đoán được nguyên do vì chậm trễ của ông Tâm và nhất là nàng không thể nào ngờ được rằng ông Tâm đã biếu lắm nàng một cách sâu xa. Suy luận lắm trăm trọng đến mức độ khó có thể hình dung nổi được. Hết ra lại nghĩ, Thấy ngồng trông từng giây từng phút, nhưng đại ấy Tâm chưa lại.

Ông Tuấn cũng bắn khoăn :

— Quái thật, sao giờ nầy vẫn chưa thấy qua.

Tuy trong lòng nóng như lửa đốt nhưng Thấy vẫn cố điềm tĩnh :

— Chắc ảnh bận bất thường. Đi hành quân hay đi công chuyện chi đó. Hay nhà mình cứ dùng cơm đi ba ơi. Biết thế nào mà đợi cho được.

Ông Tuấn nhìn con gái với cặp mắt đỏ xét. Cau nói của Thấy làm như nâng không quan tâm tới đại ý Tâm cả. Điều tất nhiên trái với lẽ thường. Ông ngập ngừng hỏi Thấy :

— Mày người có điều gì... giấu nhau có phải không ?

Thấy lắc đầu phủ nhận ngay :

— Thực có ba. Hôm chủ nhật tuần trước ảnh đưa con ra xe, vẫn vui vẻ lắm mà. Có Ái nó biết đó. Từ đó tới nay con đâu có gặp ảnh lần nào mà anh ấy buồn con được vậy ba.

Ông Tuấn chưa hết thắc mắc nhưng cũng không biết nói sao với con gái nên ông đành thở dài :

— Vậy chắc có chuyện gì bận gấp đó. Nếu không sao giờ nầy vẫn chưa thấy qua đây.

Ông ngưng nhìn đồng hồ treo tường rồi nói tiếp :

— Tám giờ rồi còn gì.

Gác đến lượt Thấy thở mắc về sự bất thường của đại dy Tâm. Nàng thở ra :

— Ảnh cũng kỳ quá nếu bận gì cũng phải nhờ người qua cho hay chớ im bặt luôn, để bao nhiêu người cho đợi, thắc mắc. Đây với bên đó thì có xa xôi gì.

Ông Tuấn nhìn ra ngoài đường Cao thắng tối, ánh đèn thành phố đi quanh, ông chép miệng :

— Phải rồi mình chẳng qua bận chút con có chuyện gì không. Thấy bực tức :

— Ai mà chẳng qua bận coi kỳ quá ba, ảnh làm như vậy thiệt...

Ông Tuấn ngắt con gái :

— Sao lại kỳ, bộ sáng thêm hèn bận một chút không được sao. Nhà chỉ có được cai bộ hớn đâu đâu thì là không ai bằng. Phải nghĩ tới cái trường hợp bất ngờ chớ.

Trường hợp bất ngờ gì, cứu nói câu đứng Tuấn làm Thấy lo ngại. Hải chẳng ở trong một trường hợp bất ngờ đó hay sao. Bữa đó cũng vào khoảng giờ nầy đây. Thấy chợt rùng mình. Nàng nhăm mắt lại dựa hai bàn tay lên bụi mặt.

Có lẽ ông Tuấn đã đoán được ý nghĩ của con gái. Ông khẽ lén trấn an Thấy :

— Cũng như bữa trước đó. Con cứ chuyện bị thường trực đến bộ tư Saigon không sẽ được. Ai nào mà ngờ tới. Cả nhà cũng được tới khuya vậy cho không sao.

** CÒN NỮA

QUẢN TRUNG DỊ NHẤT KIẾM

Nguyên tác **TÂN HỒNG** — Dịch thuật **THỨ LANG**

HỒI 5

NỮ LANG HOA LỆ XUẤT HIỆN ĐỘT NGỘT

(TIẾP THEO)

Triệu Tử Nguyên ngạc nhiên, bụng bảo dạ :

— Cô này, tế ra cô điều yêu cầu mình. Nhưng mình xưa nay chưa từng quen biết thì mình làm gì cho cô được ?

Nghĩ đến đây, chàng sinh lòng ngờ vực.

Nữ lang giương cặp mắt sinh đẹp lên hỏi :

— Sao ? Vì lẽ gì ta hỏi mà người lại không nói ?

Triệu Tử Nguyên vẫn lặng thinh không nói :

Nữ lang phất cánh tay giọng :

— ... vàm tiền tử ! Người giả câm giả điếc rồi chăng ?

Nàng vung hàm tay ngọc tát «bốp bốp» hai cái vào mặt Triệu Tử Nguyên. Những với hàm tay đã chẳng ăn vào hai bên má chàng. Triệu Tử Nguyên vừa bị đau vừa bị nhục cũng nổi tính quật cường, bèng cách hạ lên trang cười hà hồ nói :

— Cô trông đông sức mạnh để bắt người ta phải khuất phục thì cô lầm to rồi, đối với kẻ hèn này không ăn thua gì đâu.

Nữ lang lại vung tay ngọc lên đánh luôn mười mấy cái bạt tai.

Triệu Tử Nguyên mặt mũi tím bầm. Ngộ quan đều bị sưng vù. Máu tươi từ khóe miệng ứa ra.

Nữ lang thở hổng hộc hỏi :

— Tiểu Tử ! Người đã phục ta chưa ?

Triệu Tử Nguyên thấy nàng không phải là người phục thiện, chẳng cần tức hơn nhẫm mất lại không phản ứng nữa lời.

Nữ lang phần nộ đến cùng cực. Cả cằm mỏ tóc dài sau gáy chẳng giật về phía sau. Dường thôi cô giơ bàn tay trái lên nhả chân lực nóng như lửa cháy bùa trúm khắp người Triệu Tử Nguyên.

Triệu Tử Nguyên lại một phen vị thâm hiểm. Toàn thân chàng, tựa bề bị lửa đốt, đau khổ vô cùng. Chàng nghiến răng nghiến lợi mà chẳng cho cách nào khẳng cự lại được, đành để cho đối phương muốn làm sao làm cho thỏa thích.

Nữ lang thấy Triệu Tử Nguyên không la lối cũng không rên rỉ đành thu chưởng về, thở hổng hộc, quát mắng một hồi.

Triệu Tử Nguyên đột nhiên cảm thấy toàn thân chuyển biến. Luồng chưởng lực nóng tới ngàn can lại nóng như lửa đột nhiên tiêu tan một cách vô hình. Chẳng biết ngay đối phương cho cô việc cần đến mình nên không đem hạ sát. Đâm khi trở lại bảo hùng chẳng cất tiếng hỏi :

— Sao cô không đành chết tại hạ đi ?

Nữ Lang mặt mũi đỏ bừng. Lúc trước mặt giận xám xanh bây giờ đã mất hết. Cô không biết trả lời thế nào.

Triệu Tử Nguyên bèo khí bỗng bột nói tiếp :

— Trừ khi cô giết chết tại hạ, không thì...

Nữ lang hỏi :

— Không thì làm sao ?

Triệu Tử Nguyên trực mặt lên đáp :

— Không thì cô đừng hòng tại hạ làm việc gì cho.

Nữ lang lại quát lên the thé :

— Thằng lỏi con này ! Người định chống báng với ta đến cùng chăng ?

Nàng tâm lấy vợt áo trước ngực Triệu Tử Nguyên lôi chàng lên. Cao tay mặt kéo giây lưng buộc trong lên cành cây, miệng nói :

— Ta cho người lâm con khỉ, treo người vào đây để giảm chơi.

Triệu Tử Nguyên bị treo tòn ten. Người chàng lúc co lên lúc ruỗi ra chẳng khác chi con khỉ.

Triệu Tử Nguyên bị nữ lang lâm nhục treo lủng cẳng phần hồng hết nào tế xuất, nhưng chẳng biết làm thế nào.

Nữ lang tiếp tay với lấy cành cây rung một cái, Đầu cành bật lên, Người chẳng co rúm lại.

Lúc đầu cành bị xuống thì trước ngực chẳng cơ hồ nghẹt thở. Chẳng rít chặt hai hàm răng để chịu đựng chứ không hề tiếng rên la. Nhưng tiếng reo vẻo liên tiếp nổi lên ! Triệu tử Nguyên cảm thấy toàn thân nóng bỏng, đau rát, tựa hồ bị muôn ngàn con rắn cắn vào mình.

Nữ lang đã cảm cành cây cứng như sắt vụt vào người chẳng, khắp mình chẳng đầy vết roi vọt.

Triệu Tử Nguyên đau quá rồi dần dần tê hẳn người đi cơ hồ mất hết tri giác...

Sau khi bị đánh ba chục roi, Triệu Tử Nguyên mấy lần ngất đi. Da thịt trên lưng rách nát. Máu chảy đầm đìa.

Nữ lang tử từ buông tay xuống hỏi :

— Mùi vị này thế nào ?

Triệu Tử Nguyên chẳng nói năng gì.

Nữ lang lại tiếp :

— Người đừng tưởng mình anh hùng được đâu. Bất cứ người gọi người đã nhiều thì chưa thấy một kẻ nào lực hèn đầu rất quật cường mà sau không nằn nì. Hừ ! Ta coi người bất quá như con gấu lợn mà thôi.

Triệu Tử Nguyên buột miệng trong mắt hỏi :

— Đã là con gấu lợn thì giếp cô nương được việc gì ?

Nữ lang hỏi lại :

— Người ưng chịu rồi chứ ?

Triệu Tử Nguyên đáp :

— Trước hết cô hãy cởi trói buông tại hạ xuống rồi hãy nói đến điều kiện.

Nữ lang giậm chân hỏi :

— Tiểu tử ! Người mắt cả linh khiếu rồi chăng ? Miệng người cho nói được sao lại không tính toán điều kiện trước đi ?

Nàng thò tay vào túi móc ra một vật nắm trong nắm ngón tay. Một luồng lửa nóng xông lên rồi nổ đùng một tiếng. Tia lửa bắn ra tung tóe.

Triệu Tử Nguyên không biết là vật gì ?

Sau khoảng thời gian chừng cháy tàn nén hương, bỗng nghe tiếng vó ngựa lộp cộp phá tan bầu không khí tịch mịch.

Tiếng vó ngựa, mỗi lúc một gần. Bốn người ky mã xuất hiện tại trước mắt chàng.

Triệu tử Nguyên nhìn kỹ lại thấy cho một cỗ xe mui lợp bằng vải theo sau bốn người ky mã đi tới.

Toàn xe ngựa này lướt rất mau. Chớp mắt đã lên đến cái gò nhỏ. Ky sĩ đi đầu đứng cương ngựa nhìn nữ lang khom lưng xá dài hỏi :

— Bọn thuộc hạ chờ ở đích đình đã lâu. Cô nương có điều chi truyền dạy ?

Nữ lang hằng động một tiếng rồi hỏi lại :

— Ngoài đích đình đã thu đọc chưa ?

Ky sĩ cúi đầu đáp :

— Hồm qua thuộc hạ tiếp được tin của cô nương liền tới đích đình ngó trợ, Đồng thời sai người tu sửa. Đình các đã quét tước lại như mọi đi cho phương giá của cô nương...

Nữ lang ra vẻ bằng lòng gật đầu nói :

— Hay lắm !

Nàng quay lại trỏ vào Triệu Tử Nguyên bị cột trên cành cây nói :

— Tân Lãi ! Người coi trói cho người kia và đưa gã lên xe.

(CÒN TIẾP)

VĂN NGHỆ TUỔI VÀNG

SÁNG TÁC VÀNG

QUÀ NOËL CHO ANH

MÂY TÍM

Anh của Thầy !

Bé chắc lệ chữ gửi tới rồi đó. Làm xong bài cho sáng mai, Thầy liền lấy giấy ra viết thư cho anh. Tại Thầy liên tưởng đến gương một buổi sớm, cứ anh sau cả tháng không nhận thư của Thầy mới «may mắn» vậy chớ ! Nhiều lần hầu trời đen thăm lấy lính muốn vào vì tình tứ kêu ca, bé Thầy sẽ đến cách nhiều ghê cơ. Bé chẳng hiểu kỷ niệm đẹp đẽ sau nhiều thế lâu thế ni mà kể cho anh hết được. Thôi để bé Thầy kể những kỷ niệm quan trọng mà bé mới nhớ đến nhé. Bé nhớ mãi những chiều đạo phố cùng anh lấy đi đề kem sau buổi học, buộc dự tiệc đêm Noel... và nhất là ngày tiễn anh của bé.

Anh còn nhớ chứ ! Hôm đó Thầy và Nhung lên phi trường với anh. Nhưng thôi... Thầy không chắc lại nữa đâu, buồn thấy mồ kỷ, nhỏ đọc những giòng chữ này anh lại... cho thì khổ bé lắm.

Anh thương của bé-Thầy ! Mỗi tỉ lấy ra sấp carte postale và thư của anh coi lại bé chợt buồn và cảm thấy thiếu thiếu một cái gì. Những «National Cimetery» rồi Phi Luật Tân, «Empire State Building», «Lake Pontchartrain Causeway» World's Longest Bridge» coi nét chữ thân yêu trìu mến về Thầy ; những cánh thư màu xanh tinh ái in hình đại bàng bên góc phải và tên của cờ không quên anh đang thy buồn.

Anh biết không ? Một tuần bảy ngày mà anh gởi hây lá thư, có lần sau bé Thầy đọc được hết một buổi. Thế là mỗi ngày đọc một lá chỉ trả lời lâu lượt. Làm bé Thầy muốn gấy tay và mở mắt rồi đó nghen, thôi đừng anh đó. May là anh «thương hại» bé nên viết nét chữ khá to rồi, không thì bé vẫn chọc anh là «bà viết» keo kiệt chữ mà biết. Làm khi bé Thầy ngẫm nghĩ không biết anh viết thư lắc nào mà dài thế. Cho thì giờ đâu mà anh đi đạo phố mua... kẹo cho bé đây ! À, chắc «không quân» nhỏ ta thức khuya để viết thư cho... Thầy nhiều quá mà bông bay nhỏ quá ! Phải không nào ? Anh viết thư cho bé Thầy nhiều quá nhỉ lại tâm bé là sẽ... nhớ mãi đến ngày cả Texas, để cho «nước cuốn... cái đầu xuống, rồi về bắt mãn sự bất công đột ngột vậy...

— Phải rồi, chỉ có ta là được thế quyền Phước Bé mà thôi. Ta sẽ đến bắt công Mạ Tí Nữ, để bọn cáo lên nhà cầm quyền tại đây mọi sự xảy ra dưới chiếu thuyền Vũ Tu này, về cho nhà vua biết. Và từ đây, ta tiếp tục chế bay chiếc thuyền này. Phước Bé, tánh quá để dài cho nên mấy người mới lòng như thế nầy. Ta bảo đảm với các người, từ đây ta sẽ thay đổi mọi việc cả.

Ông và tên Ỷ đại Lợi này có quyền gì mà chỉ trích chê vua chỏ ? Ta đã nghe hết rồi. Và không cùng đồng với các người, để giờ còn dẫn độc bọn tên lâm loạn lên nữa hả ?

Cách nào ? Lật đổ chế độ quân chủ à ? Ta sẽ cho các người nếm thử kêu lên sắc, treo giây cổ một lần cho mà biết...

Nhiều tiếng la nhe nhẻ, nhiều bàn tay nắm đấm đấm lên không trung, có người la lớn lớn :

— Không.. không.. không thể được.. Sau đó, người ta thấy Cá-nhi-Lí lao lên giây thang, tay cột Ô-Bi qua một bên, làm cho động với thương trên đầu. Ô-Bi phải lấy hai tay ôm đầu, nhìn một...

— Các bạn. Ca rô Li bắt lớn — các bạn của chúng ta, đã bị chết nhiều trong trận chiến vừa rồi, đề là các ai quan khoản nữa, được độ bon hết. Đó là một điều dauthường vô cùng. Nhưng mà chúng ta đã thắng, đã trả thù được cho người chết.

Nhờ ai ? Nhờ... các bạn nhỏ sự hy sinh của các bạn đã đánh rồi, nhưng cũng chế phần nào sự chí huy anh dũng, liều đăng sanh đồng tử với nhau của vị chỉ huy trẻ tuổi đó. Vị chỉ huy Ly, các bạn biết là ai rồi.

Người là giảng quí phái, tự thức chứng không cao ngạo, rất bình dân, giàu tình thương...

Việc thuận hiệu con thú rừng đã, công dự định sẽ thực hiện tới tới, qua trùng giai đoạn đe dật và được sắp sếp kỹ lưỡng. Nhưng con trai ông, Djéri, đã làm xong công việc đó mất rồi, để đáng người sức tưởng tượng của ông, về chỉ bằng một lợi khí duy nhất ; tình thương. Ông không cần nghĩ ngợi nhiều, tình thương đó, con Aouk đã cảm biết và chẳng những nó chấp nhận mà nó còn đòi hỏi nữa.

Những tiếng kêu trong cổ họng, ngắn ngắn và cầu nhàu, mà có thời ra khi Djéri bảo gì đó phải vâng một hai lần, sự sống này thấy rõ qua cử chỉ đi vòng theo gốc da, mắt nhìn người nhìn xuống tìm kiếm, đã chứng tỏ rõ ràng điều đó.

Một tuần, sau bữa ăn tối, khi Djéri mang nhỏ chạy chiếc ống điếu, Gonlei đã thấy mặt vỗ vậy lên đầu tiếng bế thì chỉ con voi Aouk mà nói !

— Hãu bày giờ mày không cần hỏi tao có cho phép mày chăm sóc nó không ! Tao thấy tương như mày đã không cho được tao cho phép...

Djéri nhìn cha, lo sợ :

Nhưng thưa cha, e sẽ thương nó... và nó cũng thương con lắm. Chắc cha không cấm con...

Gonlei nhìn con mỉm cười, sự cương mi chưa bao giờ Djéri thấy hiền lành và bao dung đến thế :

— Không ! Mày đã thành công hơn là tao mong ước. Hãy cứ tiếp tục, con ạ !

(CÒN TIẾP)

ĐÔI BẠN

CỦA THÙY-TRANG

(TIẾP THEO)

"Djéri đành trọn buổi sáng cho việc tìm thức ăn cho con voi. Thì giờ còn lại trong ngày, nó để chỉ bảo cho tân nghĩa ở gần đó, ngước dài mắt to đầy trìu mến và thân phục nhìn người bạn khác giống của nó. Và khi con Aouk vừa thả chiếc vải đài vào chậu nước vừa nhai nhai cái bánh vừa thốt ra những tiếng nho nhỏ biểu lộ sự hài lòng, Djéri cảm thấy đã được tưởng thưởng xứng đáng sau những buổi cần rừng lượt lụi bắt kể chung gai để tìm đây đủ thức ăn cho con vật.

Quên hết những lời dặn dò của cha. Djéri càng ngày càng rời gần cao vật thêm một chút. Chính nó cũng không đề ý tới điều đó, nó hành động như chiếc máy, như toàn theo một động lực huyền bí nào thúc đẩy từ bên trong.

Một tuần lễ trôi qua kể từ ngày con Aouk sẽ một trong gia đình Djéri. Với thời gian ngắn ngủi đó thằng bé đã chinh phục được cảm tình của con vật đề có thể tượng nịu cái vẻ của nó khi nó đứa tới trước đề vào vai mẫu qui của Djéri.

Và 15 hôm sau, với một mớ cỏ nằm trong tay, Djéri bỗ cẩm thận bình thường lỗ của con voi mới buổi sáng thình thoảng đập lên đó những nắm tay thăm một đề nghe con vật biểu lộ sự vui thích của nó.

Gonlei đã theo dõi, với sự thỏa thích pha lẫn một chút kiêu hãnh, tất cả những bành động của con trong việc chinh phục con voi Aouk.

TÍP TỐP Astro Boy Viet Nam

Chuyện NHI-ĐỒNG QUỐC TẾ

(TIẾP THEO)

Chỉ có ta hiểu rõ lịnh nào phải cần thi hành. Ông cần nghe theo lịnh của tôi, bọn là đi ra lịnh cho kẻ khác...

Tôi cảm tưởng một câu chuyện kỳ lạ đã lên đầu nhân viên tàu. Họ cúi đầu xuống, tỏ vẻ bất mãn sự bất công đột ngột vậy...

— Phải rồi, chỉ có ta là được thế quyền Phước Bé mà thôi. Ta sẽ đến bắt công Mạ Tí Nữ, để bọn cáo lên nhà cầm quyền tại đây mọi sự xảy ra dưới chiếu thuyền Vũ Tu này, về cho nhà vua

TIẾNG GỌI trùng-dương

● LINH LAN kể

Người ấy, các bạn hẳn biết rõ rồi.. Các bạn đã thấy ấy đông cảm khi làm chiếu, sự chỉ huy rất đúng lượt kỉ quặc, nhờ nơi các bạn, nơi người mỗi chốt đã chỉ về cho người khi người cần bọc bài hiểu biết thêm với các bạn. Mỗi người trong chúng các bạn, mỗi lí người nhiều có công phu ấy, đây với người thợ nước, làm sao đông được một chiếc thuyền, cột buồm bao cao, với loại cây sào chắc, dây với người xạ thủ, làm sao bắn nhanh, canh sao trúng đích, dây với

LỘC ĐỈNH KÝ

NGUYỄN-TÁC **KIM-DUNG**

DỊCH-GIẢ **HÀN-GIANG-NHẠN**

(TIẾP THEO)

Chương II

Thiện Diệp Thủ đã bại Khang Hy

Vi Tiểu Bảo cả mừng nói :

— Mến công phu sâu mà không đả tổ thương đến phương thì có động thủ với Hoàng thượng cũng chẳng hề gì. Thật là hay quá !

Hải Lão Công nói :

— Cô điển nào mà dạy đệ thế lục, Cả thầy gồm ngần điều. Nếu trí nhớ của người cường kiện thì mấy ngày học được mười chiêu và ba tháng là xong hết.

Vi Tiểu Bảo nói :

— Vậy tiểu tử rộng lượng cho thành công.

Hải Lão Công nói :

— Người hãy lại gần đây !

Vi Tiểu Bảo đi một tiếng tiến lại vài bước, nhưng vẫn đứng cách Hải Lão Công mấy thước. Hải Lão Công hỏi :

— Người sợ ta ăn thịt hay sao mà không dám đến gần?

Vi Tiểu Bảo cười đáp :

— Thì tiểu tử đứng lắng lắm đây mà.

Hải Lão Công đột nhiên vung tay trái đánh ra.

Vi Tiểu Bảo giật mình kinh hãi, tránh qua mé bên. Bóng sau lưng gã bật lên hai tiếng «vách cách». Gã bị Hải Lão Công đánh trúng phải quỳ ngay xuống đất không nhúc nhích được.

Vi Tiểu Bảo cực kỳ kinh hãi la thầm :

Hàng hết rồi ! Phen này... chắc chết vì tay lão.

Hải Lão Công nói :

— Dây là chiêu thứ nhất của phái Đại Tờ Đại Bi Thiên Diệp Thủ» tên gọi «Nam Hải Lỗ Phật». Tiếc lưng người bị đánh trúng hai mươi huyệt đạo là huyệt Thiên tôn và huyệt Chí đường. Người nhớ kỹ lấy.

Lão nói rồi vươn tay ra ấn vào hai nơi huyệt đạo ở sau lưng Vi Tiểu Bảo.

Vi Tiểu Bảo cũng thừa lịch, từ từ đứng lên nghỉ bụng :

— Tế ra lão con nhà dạy về công minh. Lão làm mình phải một phen bỡ vía.

Hồm ấy Hải Lão Công dạy Vi Tiểu Bảo được có 3 chiêu rồi nói :

— Ngày đầu tiên bao giờ cũng thế khảo hơn. Từ nay trở đi nếu người có công tiến luyện thì tốt số mau lẹ hơn.

Hôm sau Vi Tiểu Bảo không đi đánh bạc nữa, gã đến ngay căn nhà nhỏ chờ vua Khang Hy tới để tự vỗ. Gã biết chẳng thể điểm tâmbây trên bàn là để cho Hoàng thượng dùng, nên không dám ăn vụng nữa.

Gã đợi đến quá nửa giờ không thấy Hoàng thượng tới thì nghĩ thầm :

— Phải rồi ! Ngài tự vỗ với mình chẳng thể gì nên không tớiđược. Gã liền đi tới Ngự thư phòng thì thấy vua Khang Hy đang đưa chân đá một cái ghế đa. Long nhan ra chiều tức giận, miệng không ngớt la :

— Đa chết mi ! Đa chết mi !

Vi Tiểu Bảo tự hỏi :

— Phải chăng Hoàng thượng đang luyện nộn Thiên thuật công phu? Gã không dám tiến vào kinh động, thông tay đứng yên một bên.

Vua Khang Hy đá ghế một lúc, ngồng đầu nhìn lên thấy Vi Tiểu Bảo thì mặt rồng hơn hở cười :

— Ta đang buồn quá, ngươi tới giúo cho. vui.

Vi Tiểu Bảo nói ngay :

— Hải Lão Công mới dạy ta một môn võ khác nữa bằng «Đại Tờ Đại Bi Thiên Diệp Thủ». Môn này lợi hại hơn Bại chưởng nhiều. Lão còn bảo ta học hết môn này thì người không địch nổi.

Vua Khang Hy hỏi :

— Công phu gì vậy ? Ngươi thử xử ta coi.

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Được rồi !

Gã liền bắt đầu thi triển chiêu thức «Nam hải lỗ Phật» «Như ngưu phụ thụ gỗ», «Kim ngọc ngôn lịch», «Hoàn tố tộ bạch» «Nhàn mạnh hồ hậu» cả thảy năm chiêu đánh vào bả vai, ngực bên trái, đài bên phải và cổ họng, năm chỗ huyệt đạo vua Khang Hy. Chiêu nào gã cũng chỉ dùng ngón tay khẽ quệt vào.

Môn «Đại tờ đại bi thiên diệp thủ» biến hóa rất tinh vi, quả nhiên khác xa với «Đại cầm nã thủ».

Vua Khang Hy không kịp phòng ngừa, chẳng tránh được chiêu nào. Vi Tiểu Bảo ra tay rất nhẹ, dĩ nhiên không đánh cho nhà vua phải đau đớn. Nếu tỷ đấu thật sự thì chỉ một chiêu cũng đủ làm cho ngài bị thương.

Vua Khang Hy «Ô» một tiếng rồi nói :

— Môn võ này quả nhiên tuyệt diệu ! Sáng mai ngươi lại tới đây, ta muốn sự phụ dạy môn võ công thượng thừa để tỷ đấu với ngươi.

Vi Tiểu Bảo nói :

— Hay lắm ! Hay lắm !

Gã vẻ đeo mặt những lời của vua Khang Hy kể lại cho Hải Lão Công nghe.

Hải Lão Công nói :

— Không hiểu sư phụ ngài sẽ dạy ngài môn gì ? Bữa nay ngươi nên học thêm mấy chiêu Thiên diệp thủ nữa.

Thế rồi lão dạy Vi Tiểu Bảo sáu chiêu mới là «Kinh kỳ quan ảnh» «Thây trung trúc ngượt», «Phù vân khứ lai», «Thây bảo xuất một», «Mộng kỳ minh minh», «Giác hạo không không». Sáu chiêu này đều là những chiêu sở trường rất nguy, biến ảo không lường, nhiều hư thực mà ít thực chiêu.

Vi Tiểu Bảo chỉ cố gắng nhớ lấy chiêu thức, còn chỗ ảo diệu bên trong thì trong lúc nhất thời gã chưa thể hiểu hết được.

Hôm sau Vi Tiểu Bảo đến ngự thư phòng thì thấy hốn tên thị vệ đứng gác ở ngoài cửa. Gã còn đang ngần ngừ, thì một tên thị vệ cười hỏi :

— Phải chăng các hạ là Quế công công? Đức Hoàng thượng phân bảo hễ thấy công công đến thì mời vào ngay.

Vi Tiểu Bảo sửng sốt tự hỏi :

— Quế công công nào vậy?

Nhưng rồi gã nghĩ ra ngay : Quế công công là lão già rồi. Tên thị vệ này biết lão già là người nhà tên của Hoàng thượng nên ăn nói lịch sự.

Bát Quái Du Long Chưởng.

Vi Tiểu Bảo nghĩ vậy rồi gật đầu mỉm cười hỏi :

— Mấy lần ! Mấy lần ! Không hiểu bổn vị quý tính là gì ?

Gã đang trong cung một thời gian khá lâu nên cách ăn nói theo kiểu Bắc Kinh của học được đến tám, chín phần. Tuy gã nói chưa trúng chỗ cả nhưng cũng đã thuộc lắm.

Bốn tên thị vệ xưng danh rồi, Vi Tiểu Bảo cho mỗi mấy cái thỏi bạc.

Một tên thị vệ cười nói :

— Mới các hạ vào lý đi. Đức Hoàng thượng đã hỏi tới các hạ mấy lần rồi đó.

Vi Tiểu Bảo lật đật vào thư phòng.

Vua Khang Hy đang ngồi ghế nhấp lên cười nói :

— Năm chiêu của người bên qua, ta đã được sư phụ dạy cách phá giải rồi. Bây giờ chúng ta thử được lại coi.

Vi Tiểu Bảo gật đầu :

— Sư phụ người đã bảo phá được là phá được, bất tất phải thử thách nữa.

Vua Khang Hy không chịu nói :

— Sao lại không thử ? Thế nào cũng phải thử coi mới được.Ngươi hãy đỡ tỷ võ sánh cầu chứng ta trước đi, nhưng phải khéo đừng để người ngoài biết. Ta sẽ tới đó sau.

Vi Tiểu Bảo gật đầu rồi đi thẳng tới căn phòng nhỏ.

Vua Khang Hy vừa học được chiêu thức mới, ngài nóng lòng thử thách nên chỉ trong khoảnh khắc cũng tới nơi ngay.

Hai người bắt đầu động thủ. Quả nhiên vua Khang Hy thi triển thủ pháp tuyệt diệu phá giải được năm chiêu của Vi Tiểu Bảo hôm trước.

Vi Tiểu Bảo thấy những chiêu số của mình vua thi ra rất cao mình thì trong lòng kinh phục vô cùng ! Gã bèn :

Công phu của người đã hiểu lắng gì ?

Vua Khang Hy đáp :

— Cái đó là Bát quái du long chưởng. Sư phụ ta của bảo : Đại tờ đại bi thiên diệp thủ của người tất có cả ngàn chiêu. Thật là nhiều quá. Cha Bát quái du long chưởng của chúng ta chỉ có tám tám tám là 64 chiêu, chưng ra quanh đi quẩn lại, biến hóa không đầy 100 chiêu đối với ngàn thức Thiên diệp thủ của người.

Vi Tiểu Bảo hỏi :

— Nhưng tung hai mươi năm nay, môn nào lợi hại hơn ?

Vua Khang Hy đáp :

— Ta cũng đã đưa vấn đề này ra hỏi sư phụ thì người nói : Cả hai môn đều là những quyền pháp chưởng pháp vào bậc thượng thặng, khó mà so bì được hơn kém. Ai công lực cao thâm, thi triển chiêu thức sâu diệu là người ấy thắng.

Vi Tiểu Bảo mừng rỡ nói :

— Cứ thế ấy đấu mới thú. Chứ nếu người thắng mãi, ta thua hoài, hay người thua hoài thì còn có học làm gì nữa.

Khang Hy nói :

— Người khôi hài điều đó.

(CÒN NỮA)

Một tổ chức buôn lậu hàng vải TỪ SINGAPORE TỚI SAIGON BỊ KHÁM PHÁ

TRẦN TUẤN HẢI

SAIGON 13-1 (TTH).— Ngày 12-1 nhơn viên Quan thuế bến lưới và bắt quả tang một thương gia tên tuổi Hoa kiều tại phi cảng Tân sơn Nhứt và xét thấy ông này đang mang trong người một chi phiếu với số bạc là 1.128.000 đồ la Hồng Kông.

Người tàu cho nói thêm : Tối 12-1, nhơn viên QuanThuế lại đến nhà thương gia Hoa Kiều kể trên để khám xét và đã khám phá thêm nhiều vụ phi pháp khác.

Một hãng nhập càng lớn chuyển ngân lậu

Người ta theo nguồn tin mới nhất cho biết, một hãng nhập càng tên tuổi tại Saigon có chi nhánh ở ngoại quốc vừa bị sở kiểm soát quan thuế khám xét, và đã truy ra một vụ chuyển ngân gian lận rất to tát. Theo sự ghi nhận của chúng tôi số tiền chuyển ngân gian lận đã lên đến từ 40 triệu đến 50 triệu đồng. Nội vụ đang được Tổng Nha Quan Thuế đệ trình lên Bộ Tài Chính.

Thêm 1 đường giây buôn lậu vải từ Singapore bị khám phá

Một đường giây buôn vải lậu khác từ Singapore tới Saigon bị nhơn viên Quan thuế bắt khám phá.Nhiều buôn lậu nay, rau khi mang vải về đã tungracho một nhóm Hoa kiều trong gian buôn lậu. Được biết nhóm buôn lậu này đi hoạt động từ nhiều tháng nay.

Mới đây sở kiểm nã khám xét một khách sạn ở đường Gia Long (cơ sở chính của tổ chức buôn lậu), nhơn viên quan thuế đã sai áp được 8.000 thước vải may Âu phục loại vải nguyên xứ «Germany» và «England» trị giá gần 20 triệu bạc.

Trong cuộc khám phá nầy khá bất chấp tay buôn lậu trong tổ chức đều bị bắt giữ.

VẤN ĐỀ ĐẢNG PHÁI. .

TIẾP THEO 0 TRANG 2

biết : theo GS thì hiện nay hoạt động của Quỉ lực lượng đang gặp những thuận lợi và những trở ngại nào đáng kể.

Quỉ Lực lượng có được sự hỗ trợ nào của chính quyền hay không ?

LÃNH TỤ :— Lực lượng chúng tôi không được sự hỗ trợ nào của chính quyền cả. Bằng chứng cụ thể là Lực lượng chúng tôi mới bị sở tại Bộ Nội Vụ từ tháng 8-1969 nhưng mãi đến tháng 12-69 mới là cách tay gửi cho một thông điệp cấp phát lại để hoạt động chính thức. Như vậy,phải qua một cuộc điều tra kỹ lưỡng 4tháng rưỡi-đó,dợ hợp thức hóa. Chỏ nếu lực lượng chúng tôi là của chính quyền thì sẽ được cấp phát lại mau hơn nhiều.

Ng.ĐẠO:— Nghĩa là chỉnhuyphái đối với Lực lượng của Giáo sư hiện nay không... «hòa», mà cũng không... «đối» ?

LÃNH TỤ : — Vâng đúng thế.. Tới đây, Lãnh tụ Chính Đảng và Nhà Báo chia tay.

(CÒN NỮA)

7 tên đầu trộm...

TIẾP THEO 4 TRANG 2

120.000 đồng và nhiều đồ vật dụng nhà của một Mỹ kiều ở đường Yên Đỗ, 1 nhà ở đường Huỳnh tịnh Của (Tân Định), nhà số 152 và số 148 ở đường Hiền Vương v.v...

Bọn chúng đã nhận mỗi khi đi trộm bọn chúng có nhiều tên võ trang bằng súng lục và 2 quả lựu đạn M. 26.

Chúng trộm được nhiều tiền bạc cả trăm ngàn đồng và nhiều đồ đạc gồm có đồng hồ, Radio, máy thâu băng đem bán chia tiền nhau.

Tên Thanh là 1 tên chủ mưu lợi hại, y thì nhận khẩu súng lục bị tịch thu lo của Mỹ kiều làm cớ vào Tòa Công cha y lúc y còn là Trung sĩ thông dịch viên và khi được khẩu súng y đảo ngũ để đi ăn cướp.Nhà chức trách quận Ba nói : bọn chúng tịch thu được 2 khẩu súng lục có đạn và nhiều đồ đạc tịch thu được đưa về bót nói khỏi chỗ lên nhận về.

Cuộc điều tra kết thúc ngày 12-1, tất cả 7 tên đã bị giải đến biện lý cuộc. Ngoài 7 tên bị bắt còn 6 tên khác đang bị truy nã.

Bế mạc khóa họp

TIẾP THEO 3 TRANG 2

Sát Viện, Tối Cao Pháp Viện đã bị cắt kinh phí quá lớn đến nỗi tính ra cứ qua GSV không cho đủ tiền để mua giấy làm phúc trình !

Về phần ngân khoản Bộ Quốc Phòng, DB Phương cho biết tiếp là IV đã cắt giảm quá đáng, chiến sĩ làm sao chiến đấu được nữa khi bộ đội quá nhiều thiệt thòi về cực khổ.

Đồng ý với quan điểm TV

Kế tiếp, các DB Đàm quang Điền, Phan Thiệp, Nguyễn Hữu Chung, Trương giaKỳ Sanh và DBTrần Minh Nhựt thì cho rằng quan điểm của TV là đúng để thật sự tiết kiệm, thật sự để những Tổng, Bộ Trưởng khác hẳn.

Riêng DB Phan Thiệp trong phần thảo luận lại cho việc cắt giảm ngân sách là điều để Hành pháp có thể cải tổ một cơ quan mà phục vụ dân chúng đắc lực hơn. Việc cắt bớt ngân sách Quốc Phòng, Dân biểu Thiệp cũng cho là chính đáng vì nếu ngân sách Bộ này lớn thì quân đội nhiều,- điều này thiếp người dân hành phúc nhân khổ cực hơn cho không giúp ích gì cho họ.

HV bác bỏ toàn bộ phúc nghị của TV

Sau phần thảo luận, HV đã biểu quyết bác bỏ toàn bộ phúc nghị của TV với tỷ số 95 trên 110 D.B. hiện diện. Như vậy, ngân sách Quốc gia năm 1970 sẽ được tập dụng với quan điểm của Hạ viện là 177 tỷ 847 triệu 187 ngàn và khóa họp bất thường cũng đã bế mạc sau đó.

Xem trang 4
MIỀN TRUNG
«ĐÁNH» và «ĐÀM»
điều tra phóng sự của CHÍ-LINH

Thầy chú nào...

TIẾP THEO 6 TRANG 2

tế canh gác. Những khách viễn nàng nếu thua bốn tiền thì chẳng nói làm gì, nhưng khách nào được đãi, ba trăm ngàn ta vẫn thì bọn canh gác này chận lại đòi tiền mãi lắc, phải được 5,10 xập. Nếu không đưa thì bọn này đỏ mồ ăn cướp. Tiền nào mỗi ngày cũng được 5, 3 trăm ngàn. Đồng bào ngục nhiều vô số bọc của mụ Phu Chột đánh lẫn ăn cướp ngày ngay cả C.S. mà ông Đại biểu Trường Chi CS không hay biết gì? Phải chăng có nhiều thầy chú đi chi chè cho sòng bạc này, mà qua mặt ông cả Chi?

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

NGANG TÀNG CAN HỒNG NÓI!

THỢ SỬA XE HONDA
tráo đổi phụ tùng còn hành hung
và hăm dọa bắn bỏ chủ xe

GIA ĐỊNH (TĐ).— Do sự tế cáo của bà vị Thạch Khuêi, cơ quan an ninh cớ mới 2 chi cảnh ông Lê văn Chắc 39 tuổi và Lê văn Năm 15 tuổi thợ sửa xe Honda tại ấp Bắc ấi 3 đường Lê văn Duyệt (Gia Định) về hồi đề mở cuộc điều tra. Theo đơn thưa của anh Khuêi thì các con ông Chắc đã sửa xe xe cho anh rồi trao đổi phụ tùng, cho hành hung và dọa bắn bỏ bà xã.

Lính đào ngũ lấy súng của NDTV bắn chết người lân cận !

SAIGON, (VB).— Trưa ngày 11-1, đồng bào tại hẻm 513 đường Phan Thanh Giản, thành lình nghe nhiều tiếng súng nổ tại căn nhà của Trung sĩ Trần Minh Kiều 35t. Người ta chạy lại coi thì thấy 1 thanh niên tên Trần minh Thiên, 27t ăn chết trên vũng máu. Còn tên Trần văn Giỏi 24t. lính đào ngũ vô, người em tên Trần văn Bông, toán trưởng NDTVKhu 14phường BaCon vừa súng bỏ chạy. Cảnh sát hay tin tới nơi mở cuộc điều tra, được biết Trung sĩ Kiều bị mất trộm chiếc xe Honda, thấy chiếc xe của mình ở trong nhà tên Giỏi ở bên cạnh. Ông Kiều trình cảnh sát tới nơi, nhà tên Giỏi đóng hờ sau tên đã chết, cửa sổ mở. Giỏi vừa thấy ông Kiều trình cảnh sát tới nơi, nhà tên Giỏi đóng hờ sau tên đã chết, cửa sổ mở. Giỏi vừa thấy ông Kiều trình cảnh sát tới nơi

Tin mừng

Được tin ngày 17-1-70 (8-12 Kỷ Dậu)

Anh NGUYỄN VĂN NHÂN

Cựu Dược Sinh

Cô ĐỖ THỊ THU HỒNG

tại Đà Lạt, đã nhận thật chu vui cùng đôi họ.

ỨNG NGỌC NGHĨA

và các bạn

NHÀ HÀNG LÝ TƯỜNG

NAM ĐỒ TỬU GIA (MÁY LẠNH)

199-205 Nguyễn thái Học — SAIGON

* Nhà hàng Việt Nam chuyên món thức ăn thuần túy Việt Nam.
* Phòng riêng, riêng biệt cho đám tiệc từ 60 đến 350 thực khách

Đãi khách ngoại quốc với thực đơn Việt Nam là một sinh dự cho VN (Nhận đem tới tư thất)

XIN LIÊN LẠC Đ.T. : 24.195—25.505

VÕ VĂN ỨNG tự BẦU ỨNG—Kính mời

LÝ TƯỜNG NHẤT THỦ ĐÔ

* Nhà hàng có đầy lạnh, ngay Trung tâm thành phố.
* Không cảnh thanh lịch, thân mật, ấm cúng.
* Địa điểm hợp tín, gặp gỡ lý tưởng của Quý khách.

« KIM ĐỒ ĐẠI TỬU GIA »

133, Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Đ.T.: 93.787 — 93.788

TỔ CHỨC THEO KIỂU HONGKONG :

* Với các món ăn chọn trong lúc đàm luận
* Với nhiều thức ăn thích hợp cho các buổi Sáng — Trưa — Chiều.

TẾT NIÊN ! ! ! TẾT NIÊN !

Xin mời quý khách đặc tiệc Tất Niên để thưởng thức các món ăn đặc biệt như :

— VỊT TỨ XUYÊN KIM ĐỒ
— VỊT CẢN QUẠT KIM ĐỒ
— GÀ QUAY KIM ĐỒ
— HEO QUAY KIM NGÂN
— CHẢ CUA KIM TIỀN

và nhiều nữa ngon lạ... GIÁ PHẢI CHĂNG.

Đầu bếp chuyên nghiệp HONGKONG dầu nhiệm.

Nhà hàng mở cửa từ 9 giờ sáng đến 11 giờ tối.

TRẦN TRỌNG KÍNH MỜI

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VN

BỐ CÁO TẠM NGƯNG CUNG CẤP ĐIỆN ĐỂ TU BỔ VÀ TĂNG CƯỜNG

15-1-70 : từ 8 đến 17 giờ khu vực 9802, 9803, 9092, 9062 tại Phú Nhuận.
từ 7g30 đến 16 giờ khu vực 7196 Saigon

15 và 16-1-70 : từ 8 đến 17 giờ khu vực 9308 và 9311 tại Gò Vấp.

16-1-70 : từ 8 đến 17 giờ khu vực 9095 Phúnhuận
từ 7g30 đến 17 giờ khu vực 7209, 7206 tại Saigon.

16 và 17-1-70 : từ 8 đến 17 giờ khu vực 9018 tại Phú Nhuận.

17-1-70 : từ 7g30 đến 12 giờ khu vực 7319 Saigon
từ 8 đến 17 giờ khu vực 9516 Tân S Hòa

18-1-70 : từ 7g30 đến 17 giờ khu vực 6315, 6342 6311 tại Saigon.

19-1-70 : từ 7g30 đến 17 giờ khu vực 7115 Saigon

20-1-70 : từ 7g30 đến 14 giờ khu vực 6141 Saigon

CHÚ Ý : Khi sửa chữa xong điện sẽ có lại mà không báo trước. Các danh sổ khu vực có ghi trên hóa đơn của thân chủ.

BỐ CÁO

Trân trọng bố cáo : Vào tối ngày 11-01-1970, con gái của tôi tên là NGUYỄN THỊ BÍCH THỦY, 11 tuổi, không biết kẻ nào bắt cóc đi mất trong lúc đang chơi tại sân nhà tôi ở số 259 đường Trương Tấn Bửu. Khi bị bắt cóc em NGUYỄN THỊ BÍCH THỦY đang mặc đồ ngủ (pyjamas). Vậy quý vị nào thấy em THỦY ở đâu xin thông báo cho tôi ở số 259 đường Trương Tấn Bửu, điện thoại 40.202, hoặc điện thoại trực tiếp cho tôi ở số 91.674 hoặc 24.454, 24.455.

Chúng tôi xin sẽ hậu tạ một cách thích đáng và cam đoan sẽ không làm khó dễ gì hết. Nếu ai chứa chấp em THỦY mà không thông báo cho tôi biết thì sẽ chịu trách nhiệm.

NGUYỄN VĂN HẢI

THÔNG CÁO

CỦA CÔNG TY ĐIỆN LỰC V.N.

Công Ty Điện Lực Việt Nam trân trọng thông báo cùng đồng bào cư ngụ ở những địa điểm sau đây sẽ được mắc điện đến 10A×220V 2 giây :

KHU KHAI THÁC CHOLON : Vùng Lò Heo Chánh Hưng và Khu Tái Thiết Hưng Phú. Khu vực giáp ranh bởi : Cầu chữ Y, Kinh Tàu Hủ, Kinh U Cây, Kinh Đội giáp cầu chữ Y.

KHU KHAI THÁC PHÚ NHUẬN : Khu Chính trang đường Nguyễn văn Thoại, (vườn Cao su cũ Phú Thọ). Khu vực giới hạn thuộc đường Nguyễn văn Thoại, khoảng từ Trường Nữ Quân Nhân đến ngã ba Hương lộ 14.

ĐỊA ĐIỂM NHẬN ĐƠN : Phòng thâu ngân Công Ty Điện Lực Việt Nam số 63 bis đường Tân Hưng (góc Tân Hưng và Lý thánh Nguyên, gần cư xá Saigon Thủy Cục.

THỜI HẠN THẦU ĐƠN : Từ 16-1-70 đến 24-1-70 (Có mẫu đơn in sẵn và phát không tại Văn Phòng thầu đơn).

Những đơn xin sau kỳ hạn trên sẽ không được cứu xét.

PHÁT VIÊN ĐÀI BBC TẠI SAIGON CHO HAY :

SAIGON đang lan tràn những tin đồn xao xuyến

TRƯỚC TÌNH HÌNH ĐỘT BIẾN CỦA CUỘC CHIẾN

SAIGON (TV) 3-1. — Ngoài tin xác nhận BV đã thiết trí những đàn sơn pháo SAM-2E hầu vô hiệu hóa phi cơ B-52 của Mỹ, nhân viên Đài BBC tại Saigon cho rằng cuộc hội luận tại VN và việc các viên chức Hoa Kỳ tại đây không chịu bình luận gì về nguồn tin này chỉ là một thủ tục thường lệ. Một phát ngôn viên đài BBC tại Saigon cho rằng cuộc tự tịch Hoa Kỳ tại Saigon lần nay thường không muốn nói đến vấn đề Lào.

Tuy nhiên theo phái viên này các sĩ quan HK đề cập cho nhận một cách tổng tự là những nguồn tin trên có thể là đúng. Vấn đề là khi các sĩ quan này thì BV có loại hỏa tiễn địa không SAM và không chứng các bộ tiếu này đã được chuyển tới Lào vì các thiết phải chúng có con đường mòn Hồ chí Minh.

TIẾP THEO V TRANG 1

Bộ trưởng không quân Mỹ sắp sang VN

Trong lúc đó, tin từ Saigon cho biết rằng ông Robert C. Seamons sẽ trở thành không quân Mỹ sẽ sang Việt Nam vào tuần lễ này để quan sát, nghiên cứu và thảo luận tại chỗ một phương thức nào trao thêm trách nhiệm cho Nam VN trong việc không chiến.

Bộ trưởng không quân Seamons tình lưu lại VN nhiều ngày, và nhưng chi tiết của cuộc viếng thăm của ông sẽ được giữ kín. Ông sẽ gặp các cấp chỉ huy quân sự đồng minh và đại sứ Bunker. Ông Seamons sẽ thảo luận với chính quyền và các nhà lãnh đạo quân sự VNCH về việc trao lại cho Nam VN một số cần cứ không quân như phi trường Nha trang. Hiện nay Mỹ đang trao dần quyền điều khiển và xử dụng phi trường Bình Thủy tại vùng Cửu long cho không quân VNCH.

TÒA SOẠN CẤP TIẾN ĐANG CHUẨN BỊ

1 SỐ XUÂN

CẤP TIẾN

vô cùng đặc sắc để tranh đấu bao nhiêu thống khổ của toàn dân vì chiến tranh, vì thuế Quân binh, vì Kiệm ước v.v... nhưng vẫn cố gượng CƯỜI giữa cõi đời đang k óc này !

Cười để quên...

... Nếu không cười

SỐ XUÂN

Cấp - Tiến

sẽ «cù lết» cho bạn cười... để sống !

★

Ngay từ bây giờ các bạn thân hữu muốn ủng góp vào

SỐ XUÂN

Cấp - Tiến

hãy gởi gấp bài về Tòa soạn.

★

Quý vị Công thương Kỹ nghệ gia cần đăng quảng cáo xin liên lạc với Tòa soạn CẤP TIẾN !

Của tinh của Nam thanh nữ tú

TAM-TINH HẢI CẨM

Bổ thận hoàn

trị:

MỘNG TINH, DI TINH, HUYẾT TINH, Ưa đau lưng, nhức mỏi

NHÀ THUỐC ĐÔNG-Y

VÕ VĂN VÂN

Số 21, Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

LẬP TRƯỜNG

(Tiếp theo trang 1)

Chỉ có như thế, một Sp bình định mới có đủ điều kiện ngăn chặn sự hồi sinh của Cộng sản và giải quyết một lượt vấn đề an ninh cũng vấn đề chính trị.

Trước một quan niệm như vậy, chúng tôi rất hoài nghi khi nghe Tổng Thống cho rằng «Chánh phủ hiện đã kiểm soát 94% Sp trong toàn quốc».

Trên lãnh vực kinh tế tài chánh, tình hình lại cũng không sáng sủa. Giá cả vẫn leo thang, Sp lực lạm phát càng ngày càng nặng. Bộ Kinh Tế vẫn là Bộ nhập càng. Chúng ta không tìm thấy một nền kinh tế chiến tranh trong khung cảnh quốc gia đang chiến tranh !

Trong tóc độ, tình hình chính trị nội bộ lại bị đè nặng bởi một cảm giác ngừng nề. Sự thiếu thông cảm giữa Lập pháp và Hành pháp, những trò chơi chính trị vẫn tiếp diễn, ay tin của Chánh phủ càng ngày càng sa sút, lòng dân lý tên, tất cả những hiện tượng chính trị vớ vẩn, không những làm chúng ta mất cơ hội tiến thêm song song với sự tiến triển của tình hình an ninh, mà còn là những trở ngại đáng kể trong việc nếu cao chính nghĩa của ta và phá vỡ quyết tâm của địch.

Tình số cuối năm, như chúng ta đã biết, bản kết toán cho thấy rằng vẫn vẫn còn là của vay mượn và trong số lời, phần quan trọng là một số nợ chưa thu !

Trung Tâm Giáo Dục Tráng Niên

CẤP TIẾN

GIÁM ĐỐC — PHỤ TÁ

G.S. NG.-V-BÔNG — LÊ-THANH-HOÀNG-DÂN

1) TIỂU HỌC BÀ TRIỆU : số 11 Nguyễn văn Thoại Cholon Quận Đức : NG.-VĂN-SÂM

12.01.70 KHAI GIẢNG 2 Lớp : (Luyện thi T.H.Đ.I.C Tráng niên)

Do ban G.S. Đệ Nhị Cấp tại các Trung Tâm phụ trách. Ghi danh trước ngày 30-11-69 để sắp lớp.

★★★

2) CẤP TIẾN NGÔ TÙNG CHÂU SAIGON :

Quản đốc : BOÀN VĂN CHƯƠNG

15-01 : KHAI GIẢNG CÁC LỚP LUYỆN THI TÚ TÀI I - TÚ TÀI II (TOÁN, LÝ HÓA, SINH NGỮ)

Nhà Trường hiện có các lớp Đệ IA. IB. IIA. IIB

THƯỜNG XUYÊN

Ghi tên mỗi tối **TẠI 93 NGÔ TÙNG CHÂU S.G. 93**

Cáo thị gọi thầu

Mục đích :

Cung cấp sơn và giấy phản chiếu, máy điều hòa không khí và dụng cụ truyền hình theo Điều Kiện Sách số 3858, 3859, 3861 và 3862.

Địa điểm và ngày, giờ mở thầu :

09 giờ sáng, ngày 16-01-1970 tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 Hồng Thập Tự — Saigon.

Nơi tham khảo điều kiện sách :

Nha Mãi Hóa Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 10 tháng 12 năm 1969

CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

in tại nhà in riêng của CẤP TIẾN
242 ter, Phan đình Phùng — SAIGON

Quản lý : PHẠM-VĂN-BÊ

ĐỒNG-NAI NGÂN-HÀNG

BIỂU HIỆU «LÂN-VÀNG»

Công Ty nặc danh vốn 100.000.000$ VN đã góp đủ

14 Đại lộ Nguyễn Huệ — SAIGON

Đ.T. 99.216 — 99.217

Chủ tịch Ban Quản Trị — Ông TRƯƠNG-HẢI-THƯỢNG

Tổng Giám Đốc — Ông TĂNG-KIM-ĐỒNG

KHAI-TRƯƠNG

08 GIỜ SÁNG NGÀY THỨ SÁU 16-1-1970

Phục vụ chu đáo và nhanh chóng về tất cả Nghiệp Vụ Ngân Hàng :

* Kỹ thác hoạt kỳ và định kỳ có lời.
* Tín dụng cho các giới Công Kỹ Nghệ, thương gia
* Xuất nhập cảng
* Chuyển ngân

Nhân viên lễ độ, lịch thiệp, nhà nhận sẽ đón tiếp nồng nhiệt quý vị

Trụ sở rộng rãi, trang nhã, mát mẻ ngay trung tâm thành phố, tiện đậu xe

Đặc biệt 1.000 MÓN QUÀ DÀNH TỚI QUÝ KHÁCH MỞ Trương-Mục Tiết-Kiệm «Lân Vàng»

KỂ TỪ THỨ TƯ NGÀY 14 THÁNG 1-1970, Hãng COSUNAM-FILMS LONG TRỌNG GIỚI THIỆU 2 RẠP LỚN CÓ MÁY LẠNH TẠI THỦ ĐÔ

REX & VĂN-HOA (BAKAO)

1 kiệt tác Western của những tay giang hồ quái khách bắn nhanh, đấm mạnh

Tay súng siêu độ

Câu chuyện xảy ra tại vùng biên giới Mễ Tây Cơ, khi những người Mỹ chiếm đất khai hoang và muốn diệt hết mầm mống Mễ và dân Da Đỏ.

Sau một vụ tàn sát không khiếp, man rợ dân địa phương. Tuy vậy, một chú nhỏ cũng trốn thoát mặc đầu bị trọng thương. Thời gian thần thoát, ngày nay chú nhỏ cũng đã oai phong lẫm liệt với cây súng kề kẻ bên hông, hùng dũng trên lưng ngựa phi như biển đi tìm kẻ thù rửa hận.

Những sức lực, những mưu trí, những thủ đoạn đã được dân cả vào cuộc trả thù khi chàng trai trẻ đã nghiễm nhiên trở thành TAY SÚNG SIÊU ĐỘ, chống lại bọn cướp tham tàn.

- TAY SÚNG SIÊU ĐỘ : một phim của mầu đỏ thật rợi, nhộn nhịp bởi những tiếng vó ngựa, hùng tàn, đe liệt bởi những tiếng nổ trời long đất lở, và những cây súng, những viên đạn được xử dụng một cách thần sầu quỷ khốc giữa những tay súng cừ khôi và lỳ lợm nhất...
- TAY SÚNG SIÊU ĐỘ : một phim cập nhật tất cả những tài tử độc đáo LOU CASTER, MARK DAMON, PIER PAOLO PASOLINI.

Phim mầu EASTMANCOLOR — Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Anh-Hoa

REQUIESCANT

Cảm tạ

Chồng/tôi xin Cảm thành cảm tạ Cha Chánh và Phái Sở họ Đà Lạt cùng các cơ quan hành chánh quân đội và toàn thể thân nhân quyến thuộc xa gần không nguy cảm ơn đã đến phúng viếng đưa tiễn đưa linh cữu của Mẹ, Nội, Ngoại Cố chồng tôi là

Bà TRẦN THIỆN TRƯỜNG

nhũ danh ANÊ BÙI THỊ ĐỐI

mệnh chung ngày 30-12-1969 tại Đà Lạt đến an táng cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối không sao tránh khỏi những điều sơ suất xin quý vị niệm tình thứ thỉ.

Ông Bà TRẦN THIỆN THỌ em và các con cháu đồng cảm tạ

PHẦN ƯU

Được tin :

THÂN PHỤ

của Thiếu Tướng TRẦN VĂN MINH Tư Lệnh Không Quân vừa thất lộc tại Bạc Liêu, ngày 13-1-1970, hưởng thọ 82 tuổi.

Thành thật chia buồn cùng THIẾU TƯỚNG và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi cõi Phật.

Đại Tá HUỲNH THẢO LƯỢC
Trung Tá LÊ QUAN TRIỆU
Trung Tá TRẦN VĨNH HIỂN.

Phân ưu

Được tin buồn :

Cụ TRẦN-VĂN-LẦU

Thân phụ của Thiếu Tướng TRẦN VĂN MINH Tư Lệnh Không Quân QLVNCH, đã mệnh chung vào lúc 04 giờ sáng ngày 13-1-1970 tại Bạc Liêu, hưởng thọ 82 tuổi.

Thành thật chia buồn cùng THIẾU TƯỚNG và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi cõi Phật.

TRUNG TƯỚNG NGUYỄN VĂN MINH
Tổng Trấn Saigon Gia Định Kiêm
Tư Lệnh Biệt Khu Thủ Đô cùng
toàn thể Quân Dân Chính Trực thuộc

Phân ưu

Được tin buồn :

Cụ Bà MAI-THỊ-TRÂM

Nhạc mẫu của Thiếu Tá CAO MINH ĐIỀN, thuộc BCHP của Khu Gia Định vừa thất lạc tại Quận Giác Đức (Định Tường) ngày 12-1-1970.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng Thiếu Tá và Tang quyến.

Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi cõi Tây lạc.

Đại Tá Phân Khu Trưởng và
Sĩ Quan — Hạ Sĩ Quan — Binh sĩ thuộc
Phân Khu Gia Định

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ TRẦN VĂN LẦU

Thân phụ Thiếu Tướng TRẦN VĂN MINH, Tư Lệnh Không Quân, vừa thất lộc tại Bạc Liêu ngày 13-1-1970.

Toàn thể Sĩ quan, Hạ Sĩ quan, Binh sĩ, Nữ quân nhân và Nhân viên Dân chính thuộc Bộ Tư Lệnh Không Quân xin chân thành chia buồn cùng Thiếu Tướng và tang quyến. Kính cầu chúc hương hồn Cụ Ông được sớm về cõi Phật.

BỘ TƯ LỆNH KHÔNG QUÂN

Pháp Văn G.S. M. De ROZARIO || **Anh Văn** G.S. Miss KELLY

Phương pháp THÍNH THỊ tối tân

Lớp tối từ 6 đến 8 giờ dành cho Công chức và Sinh viên.

15-1-70 Khóa đặc biệt

PHÁP VĂN trẻ em từ 8 đến 12 tuổi do Madame MANZANO

GHI TÊN : Tư Thục Sinh Ngữ THÍNH THỊ

VIỆT ÁNH

5bis Trần Nhật Duật, Tân Định — Saigon

THU NHẬN HỌC SINH HẠN CHẾ

Sẽ phát hành đầu tháng Giêng 1970

SỐ ĐẶC BIỆT :

«Kỷ Niệm Đệ Nhứt Châu Niên»

NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

VỚI CÁC BÀI :

- **Kiểm điểm lại Tình thế Việt Nam của Giáo sư NGUYỄN NGỌC HUY**
- **Chính đảng và cuộc sinh hoạt chính trị tại V.N.C.H. của Giáo sư NGUYỄN VĂN BÔNG**
- **Từ cuộc phá giá tiền tệ ngày 18-6-1966 đến biện pháp Kinh Tế Tài Chánh ngày 23-10-1969 của Giáo sư NGUYỄN VĂN NGÔN**
- **Công nhơn và Quản Trị Xí Nghiệp của Ông TRẦN HỮU QUYỀN, Tổng-Thơ Ký Tổng Liên Đoàn Lao Công**
- **Cách Mạng Xã Hội, Văn đề nhơn sự của NGUYỄN VĂN SÂM**
- **Tuồng Cải Lương trong giai đoạn chuyển tiếp từ thời chiến sang thời bình của HUY TRƯỜNG**
- **Những «bất thường» trong nền Kinh tế Việt Nam của NGUYỄN BÁ LỘC và nhiều bài nghiên cứu, văn nghệ đặc sắc**